

ACHETONS et VENDONS

OR • ARGENT • MONNAIE et TIMBRES

Le plus important magasin pour numismates et philatélistes à Québec.

Dépositaire de la monnaie royale canadienne.

Timbres et Monnaies Ste-Foy  
2740, boul. Laurier, Ste-Foy  
(2e étage, près de La Baie)  
658-5639

# LE SOLEIL

JEUDI 9 JUIN 1988  
QUÉBEC, 92e année, no 161

66 pages, 3 cahiers + 1 tabloïd  
Livraison à domicile (7 jours) 3,00\$  
Iles de la Madeleine-Gaspé-Rivière-au-Renard-Perce-Abitibi 50¢ 35¢

VENTE D'ÉTÉ



CREATIONS SUZANNE inc.  
869, rue Saint-Jean, 529-9757

## LES ARTS

### La rentrée d'automne à la télé

♦ Bien que l'été ne soit pas encore commencé, la plupart des morceaux du casse-tête de la rentrée d'automne à la télévision sont déjà en place. S'il faut en croire notre journaliste Ghyslain Rheault, on y verra des jeux, du sexe, des magazines, beaucoup de parlotte... Et encore de beaux duels de réseaux en perspective.

Page B-11

## Pendant que PC et NPD jouent à saute-mouton Les libéraux restent en tête

♦ OTTAWA — Le Parti libéral du Canada (PLC) conserve sa nette domination sur la scène politique canadienne. Il n'aurait pas été assuré malgré tout d'une élection avait été déclenchée au début juin.

par Pierre-Paul NOREAU

Voilà ce que concluent les analystes de la maison Gallup de l'examen des résultats de leur dernière enquête nationale menée entre le 1er et le 4 juin.

Le parti du chef John Turner décroche un vote d'appui de 39 pour 100, soit le même pourcentage que celui qu'il enregistrait le mois précédent.

Les conservateurs et les néo-démocrates se sont quant à eux échangés la deuxième et la troisième place, ne réussissant cependant pas à rétrécir l'écart avec le premier rang.

Mauvaise nouvelle tout d'abord pour le Nouveau parti démocratique (NPD) qui glisse sous la barre psychologique des trente points, un seuil minimal qui n'avait

pas été franchi depuis janvier 1987, soit il y a près d'un an et demi. L'équipe du chef Edward Broadbent se retrouve à 29 pour 100 des intentions de vote, en baisse de deux points par rapport au mois précédent.

Les conservateurs de leur côté ont grimpé de trois échelons au cours de la même période d'un mois et décrochent la deuxième place avec 31 pour 100.

Le nombre d'indécis est beaucoup moins élevé que lors du dernier sondage mensuel, soit 24 pour 100 par rapport à 32 en mai.

Par ailleurs, en tentant de voir quelles seraient les conséquences d'une telle répartition des votes sur la nouvelle carte électorale qui comportera 295 circonscriptions plutôt que 282, les analystes de la maison torontoise de sondage n'ont pu établir un scénario clair. Ils évaluent que les libéraux se retrouveraient avec environ la moitié des sièges aux Communes, soit à la limite entre un gouvernement majoritaire et minoritaire.

Québec libéral

Sur une base régionale, le Québec est redevenu sans contre-

dit le château fort libéral qu'il était avant la dernière élection générale. En hausse de 9 points en 30 jours, les candidats de John Turner font maintenant l'affaire de la moitié des électeurs de la province.

Gallup signale que la venue de l'ex-ambassadeur Lucien Bouchard au sein de l'équipe ministérielle conservatrice n'a pas séduit comme prévu, ou tout au moins, comme l'aurait souhaité les stratèges de Brian Mulroney. Les représentants du gouvernement descendent de 10 points et se

Lire A-2, GALLUP...

## LE SPORT

### Rocheffort servira d'appât

♦ À moins d'un revirement, les Nordiques se serviront du vétéran défenseur Normand Rocheffort comme appât pour obtenir un gardien de but d'expérience ou un troisième choix de première ronde à l'encan amateur de samedi prochain. Rocheffort jouit d'une bonne réputation à travers la Ligue nationale.

Page S-2

## Mille millions de sabords



L'exposition « Mille millions de sabords!!! » a été inaugurée par Gilles Desautels, directeur général du Service canadien des parcs (région de Québec).

### Une exposition sur les vestiges du Machault

♦ Le 8 juillet 1760, le commandant de la frégate française *Machault* préférait saborder son navire dans l'estuaire de la rivière Restigouche, dans la baie des Chaleurs, plutôt que de se livrer à l'ennemi anglais au terme du dernier combat naval pour la supré-

par François ROY

matie en Amérique du Nord. Ce sont des artefacts et pièces du *Machault*, verres, vaisselle, porcelaines de Chine, souliers et armes, que le public pourra aller voir jusqu'au 28 août, à la salle de l'édifice Louis-Saint-Laurent, au 3 rue Buade, à Québec.

Lire A-2, MACHAULT...

## Bombardier réalise une percée majeure sur le marché des États-Unis

♦ Bombardier a effectué, hier, une importante percée dans le réseau national de transport-passagers ferroviaire des États-Unis en décrochant une commande de \$62 millions pour la fourniture de 50 voitures de train interurbain. Le contrat octroyé par AMTRAK, le pendant américain de Via Rail, comporte deux options pour 100 voitures supplémentaires, ce qui pourrait tripler la commande à \$186 millions.

par Réal LABERGE

C'est la troisième commande majeure que Bombardier obtient, en deux mois, pour son usine de La Pocatière, dont l'effectif actuel de 400 employés est ainsi assuré d'être maintenu au moins jusqu'à la fin août 1989.

Le 25 mai, la corporation du transport en commun de Boston a commandé à la firme multinationale québécoise un contrat de \$56,5 millions pour la fabrication de 50 voitures de train de banlieue, avec une option pour doubler ce contrat à \$115 millions. La commande venait s'ajouter à 24 voitures de banlieue, d'un coût de \$31 millions, requises pour desservir la ligne Montréal-Rigaud.

Selon le directeur d'usine de La Pocatière, M. Jean-Yves Bélanger, le contrat adjugé par AMTRAK (National Railroad Passenger Corporation) est d'autant plus prometteur qu'il a été arraché à des fabricants japonais.

Stratégie rentable

Le type de voiture que Bombardier fournira à AMTRAK est de modèle Pullman, qui incorpore



En 1980, le train LRC de Bombardier n'avait pas été retenu par AMTRAK. Le nouveau contrat fera oublier cet échec.

la technologie Budd, pour les fins de conformité avec le matériel actuel du réseau national des États-Unis.

La firme québécoise s'est portée acquéreur de Pullman Technology, en décembre 1986, ainsi que de l'actif de Transit America, la société détentrice des designs Budd, au début de 1987.

« La commande d'AMTRAK, a fait remarquer M. Jean-Yves Leblanc, président de la Division du transport en commun de Bombardier, vient ainsi confirmer la justesse de la stratégie de Bombardier. »

À son avis, ce contrat constitue encore une percée d'autant plus importante chez le prestigieux transporteur ferroviaire na-

tional des États-Unis que 85 pour 100 de ses voitures-passagers sont de fabrication Budd ou Pullman.

La commande d'AMTRAK vient également corriger l'échec subi par Bombardier, en 1979-1980, quand la location de deux trains LRC, pour une période d'essai de deux ans sur le réseau ferroviaire américain, s'est terminée par une mise de côté qui mettait fin aux commandes espérées.

La société AMTRAK a été fondée en 1971. Le réseau de 38,620 kilomètres de voie reliant 43 États transporte en moyenne 20 millions de passagers par année. Son budget annuel d'exploitation est de l'ordre de \$1,5 milliard (US), pour le

Lire A-2, BOMBARDIER...

## LE SOMMAIRE

- Annonces classées ..... C-6 à C-14
- Arts ..... B-8 à B-11
- Bridge ..... C-10
- Crayons de soleil ..... B-13
- Décès ..... C-15
- Économie ..... C-1 à C-5
- Éditorial ..... B-4
- Horoscope ..... C-10
- Monde ..... A-14 à A-18
- Mots croisés ..... C-9
- Mot mystère ..... C-9
- Où aller à Québec ..... B-10
- Patron ..... C-14
- Région ..... B-1 à B-3

## LA MÉTÉO

Nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Maximum de 13 à 15. Demain: nuageux avec éclaircies.  
Détails, page C-6

## (6) Les quatre grands tabous sociaux

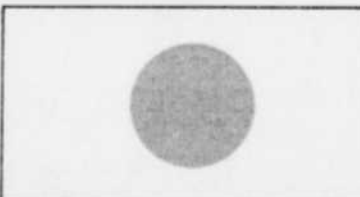
♦ Le Japon a quatre tabous: l'homosexualité, le sida, la pilule et l'avortement. Aussi quand un de ces sujets est abordé, faut-il savoir distinguer entre le discours officiel et la réalité.

par Monique GIGUÈRE  
envoyée spéciale du SOLEIL

Officiellement, au Japon, l'avortement n'est pratiqué que pour des raisons thérapeutiques, la pilule n'est prescrite qu'en cas d'extrême nécessité, les homosexuels, s'il en est, ne sont pas « gais », et tous les sidéens sont des hémophiles contaminés par le sang étranger.

Prenons ces tabous un par un. D'abord l'homosexualité. Le Japon a une longue tradition d'homosexualité masculine. À l'époque des samouraï, la pratique n'avait rien de répréhensible. Bien au contraire, selon les rippologues, elle s'apparentait à une sorte de « stylistique de l'existence ». C'est l'Occident qui a introduit les notions de

### LE JAPON



### D'AUJOURD'HUI

« normal » et d'« anormal » après la Deuxième Guerre mondiale. Depuis, l'homosexualité est entrée dans la clandestinité au Japon tandis qu'en Occident elle sortait de l'obscurité et commençait à revendiquer le statut de « minorité sexuelle ».

Lire A-2, JAPON...

Invitée par le gouvernement du Japon, notre journaliste Monique Giguère revient d'un séjour de 12 jours dans ce pays.



Le Japon est une société d'hommes. Sur la photo, un groupe de copains s'amuse à se lancer des boules de neige à 1,760 mètres d'altitude, sur le mont Zao, près de Yamagata.

DEMAIN dans  
**LE SOLEIL**  
Cahier régional  
**PORTNEUF**  
Surveillez à l'intérieur  
de ces pages le  
**CONCOURS**  
**"CANOT-CAMPING"**

Vous pourriez gagner  
**UN FORFAIT**  
**CANOT-CAMPING**

## SUITES de la première page

### GALLUP...

retrouvent à 22 pour 100 d'appui, les néo-démocrates conservant une meilleure allure avec 26 pour 100.

Le premier ministre Mulroney a vu les siens avoir davantage de succès en Ontario. Malgré leur remontée de sept points en un mois, ils cèdent toutefois, par une forte marge de 13 pour 100, la première place aux libéraux qui affichent une note de 43.

Les néo-démocrates et les conservateurs se disputent quant à eux à présent les Prairies où, cette fois, les libéraux ne sont pas du tout dans la lutte.

#### Portrait du partisan

Poussant cette fois encore plus loin son analyse, la maison Gallup permet de dresser un certain portrait de l'électeur-type qui favorise l'une ou l'autre des trois grandes formations politiques canadiennes.

La caricature du partisan de l'équipe de John Turner pourrait ainsi être une femme catholique de plus de 50 ans, ayant peu de scolarité et dont le revenu est assez bas.

Le fan du Parti conservateur est lui aussi du groupe d'âge supérieur, mais protestant, et gagne un salaire de plus de \$40.000. Il a évidemment achevé des études universitaires.

Le militant néo-démocrate se définirait quant à lui par son groupe d'âge intermédiaire, par ses études de niveau secondaire, par son revenu moyen (entre \$20.000 et \$40.000) et enfin par le fait qu'il vive dans une ville de plus de 100.000 habitants.

Ce sondage de la maison Gallup a été réalisé sur la base de 1.016 entrevues à domicile entre le 1er et le 4 juin. Avec un échantillon de cette taille, les résultats sont précis avec une marge maximale de 4 pour 100, 19 fois sur 20. Les résultats régionaux comportent une marge d'erreur plus importante.

La question posée quant aux intentions de vote était la suivante: Si une élection fédérale avait lieu aujourd'hui, quel serait le parti du candidat de votre choix? ●

« Si une élection fédérale avait lieu aujourd'hui, quel serait le parti du candidat de votre choix? »

	PC	Libéral	NPD	Autre parti
1-4 juin	31	39	29	2
4-7 mai	28	39	31	2
6-9 avril	31	38	30	1
2-5 mars	28	37	33	2
3-6 fév.	27	41	31	1
6-9 janv.	30	36	31	2
2-5 déc. 1987	29	35	34	2
4-7 nov.	25	40	33	2
7-10 oct.	23	38	38	1
Élections (sept. 84)	50	28	19	3
Gallup (27-30 août 84)	50	28	19	3

### BOMBARDIER...

fonctionnement d'une flotte qui totalise actuellement 300 locomotives et 1.700 voitures-passagers, dont près de 300 sont du type Superliner. Une voiture par jour

Les travaux d'exécution de la commande d'AMTRAK contribueront à maintenir à 400 le niveau d'emploi actuel à l'usine de La Pocatière, et cela, jusqu'à la fin des livraisons qui doivent être achevées en août 1989.

On se rappellera qu'à la fin du fabuleux contrat de \$875 millions des voitures du métro de New York, en octobre dernier, le personnel de l'usine de La Pocatière avait graduellement été ramené de 1.300 à 200 employés.

Le contrat des trains de banlieue de la ligne Montréal-Rigaud a permis de porter l'effectif à 400 personnes, en avril, parce qu'il nécessitait des opérations manufacturières supplémentaires.

Étant d'un contenu à 100 pour 100 canadien, certaines activités de fabrication de ce contrat ont été confiées à des employés de La Pocatière, alors que dans le cas des commandes américaines, plusieurs opérations doivent aller aux États-Unis, afin de répondre aux exigences d'un contenu américain de 50 pour 100.

Dans les circonstances, avec un total à fabriquer de 124 voitures de train de banlieue Pullman, la cadence des lignes de montage de l'usine de La Pocatière sera portée à une voiture par jour, a précisé M. Jean-Yves Bélanger. ●

### JAPON...

Les « gais »

« L'homosexualité n'est pas considérée comme une offense criminelle au Japon, explique le Dr Naoki Ikegami, professeur à la faculté de médecine de l'université Keio, à Tokyo, mais, réprochée, elle encourt le mépris populaire. »

En fait, la pression sociale sur les « gais » est si forte au Japon que tous préfèrent se terrer plutôt que d'affronter l'opinion publique. Dans un article du *Japan Times*, publié le 19 mai, un « gai » racontait qu'au travail la seule chose à faire pour un homosexuel est de s'assurer que personne n'est au courant de son penchant. « Dans le milieu des affaires, disait-il, on n'a pas le choix. Il faut faire semblant et suivre les copains dans les *hostess clubs* après le bureau ou au spectacle de strip-tease. Des refus répétés, ajoutait-il, vous rendraient vite suspect. »

Les homosexuels ont donc tout intérêt à jouer la carte de l'invisibilité au Japon. Keiko, la traductrice-interprète, a aussi son opinion sur le sujet, opinion plus proche du discours officiel. L'homosexualité entre hommes, selon elle, est essentiellement spirituelle. Elle n'a rien de physique ou de sexuel. D'où sa conclusion que les homosexuels japonais ne sont pas « gais ».

Le mal des « hommes blancs »

Or, si l'homosexualité n'existe pas au Japon, le sida ne peut logiquement être le résultat de pratiques sexuelles hétérodoxes. « Quatre-vingt-dix pour 100 des cas de sida sont des hémophiles contaminés par le sang », affirme le Dr Ikegami qui s'empresse de préciser que le Japon est le plus grand importateur de sang au monde, des États-Unis en particulier.

Pas étonnant dans ces conditions que l'opinion japonaise considère le sida comme le mal des « hommes blancs ».

Cette attitude se reflète dans les journaux où l'on rapportait récemment 14 nouveaux cas de sida. Des 14, disait l'article, neuf sont des hémophiles, deux le résultat de relations hétérosexuelles, deux sont d'origine inconnue et un seul est le fait de relations homosexuelles.

Sous un autre nom

Étrangement, la pilule fait l'objet d'autant de préventions que le sida ou l'homosexualité. Essayer de savoir qui prend la responsabilité de la contraception au Japon est une entreprise périlleuse même si, manifestement, avec un taux de natalité de 1,8 enfant par couple, quelqu'un s'en charge.

« Officiellement au Japon, dit le Dr Ikegami qui confirme la réticence du corps médical à prescrire la pilule à cause de ses effets secondaires, les femmes ne peuvent se procurer d'anovulants que sur ordonnance. Mais officieusement, ajoute-t-il, la pilule est disponible partout, bien que parfois sous un autre nom. » Les condoms aussi se vendent dans toutes les pharmacies, mais les contraceptifs préférés des Japonais demeureront le stérilet et le thermomètre. Officiellement!

Chaque chose à sa place

Mais pourquoi prendre la pilule, argumentent certains, quand l'avortement est autorisé au Japon depuis 1948? Voilà, la contraception après coup n'est pas plus simple que la prévention. « Au Japon, explique le Dr Ikegami, les hôpitaux n'acceptent de pratiquer l'avortement que pour des raisons strictement médicales. Mais, reconnaît-il volontiers, c'est pratique courante dans les cliniques privées où l'avortement peut être obtenu sur demande. »

L'inconvénient, cependant, dans les cliniques privées, signale la

présidente de l'Association Fusae Ichikawa, Yoko Naita, c'est que l'avortement coûte cher, l'intervention n'étant pas couverte par l'assurance-maladie.

Comme toute société, le Japon a ses barrages psychologiques. Le sexe, malgré une réglementation sévère, est pourtant une industrie prospère au pays des geisha où les anciennes « cités sans nuit » ont cédé la place aux « bains turcs », rebaptisés « sopurando » (soap land) à la requête de la Turquie offensée, et aux « sex tours » à Bangkok, Manille, Séoul et Taipei.

Peut-être faut-il comprendre de tout cela que, dans une société aussi ordonnée que le Japon, il y a une place pour chaque chose : la femme à la maison, l'homme au bureau et le sexe au bordel. ●

Demain : La geisha en voie de disparition.

### MACHAULT...

« En tenant l'exposition *Mille millions de sabords!!!*, on veut également inviter tous nos visiteurs à partir à la découverte, au cours de l'été, du parc historique national La Bataille-de-la-Restigouche, à Pointe-à-la-Croix. C'est toute notre histoire qui revient à la surface et qui en dit long sur la vie coloniale qu'on menait au XVIIIe siècle et la fin de la souveraineté française au Canada », a commenté M. Gilles Desaulniers, directeur général du Service canadien des parcs (région de Québec).

Celui-ci venait d'inaugurer cette exposition où l'on peut découvrir des boulets de canon, des souliers ou sandales de cuir étonnamment bien conservés, ainsi que des verres de cristal oxydés, dont l'un contenant une mystérieuse goutte d'eau. Tous ces objets furent découverts lors de fouilles subaquatiques par des archéologues du Service canadien des parcs, entre 1969 et 1972.

L'exposition peut être vue du lundi au vendredi de 10h à 18h, et les samedis et dimanches, ainsi que jours fériés, de 10h à 17h. L'entrée est gratuite. ●

#### LA QUOTIDIENNE

tirage du 8 juin  
7-2-8  
7-3-9-7

6/49

2-6-22-27-34-37  
(complémentaire)  
12

contemporaine\*

## ACHATS SPECIAL



LE  
BERMUDA  
À REVERS

39.95  
rég. 55.00

contemporaine... citadine active dans son bermuda de ville, longueur juste en haut du genou avec revers... taille bien marquée par de larges ganses diagonales, plis piqués, poches biais. blanc, marine, naturel. 6 à 16.



## VENTE JOURS D'ÉTÉ

épargnez jusqu'à 43%



percale de luxe 200 fils au pouce

LES DRAPS VIDÉO-CLIP

19.99

jumeau rég. 35.00

le luxe d'une percale de haute qualité pour la douceur et la durabilité... l'harmonie des pastels comme la menthe, la pêche, le rose, le gris en multi-formes géométriques sur fond blanc pour la fête des couleurs. double 29.99, grand 39.99, fr. grand 49.99, toies st. la paire 24.99, gr. toies 27.99 douillettes et housses à couette également à rabais.

épargnez jusqu'à 35%



pour un sommeil meilleur

OREILLERS  
QUALLOFIL\* ET QUALLOFERME\*

15.99

format standard 24.50

quallofil\* et qualloferme\* c'est une idée révolutionnaire de du pont, c'est une bourre polyester spéciale qui offre le bon maintien et l'extrême souplesse de la bourre naturelle... support ferme c'est qualloferme\*, soutien léger c'est quallofil\*... grand format 20.99, fr. grand 28.49

\* MARQUE DE CERTIFICATION DE DUPONT CANADA

épargnez jusqu'à 42%



pour la palette exceptionnelle des coloris-mode

LA SERVIETTE «POPULARITY»

10.99

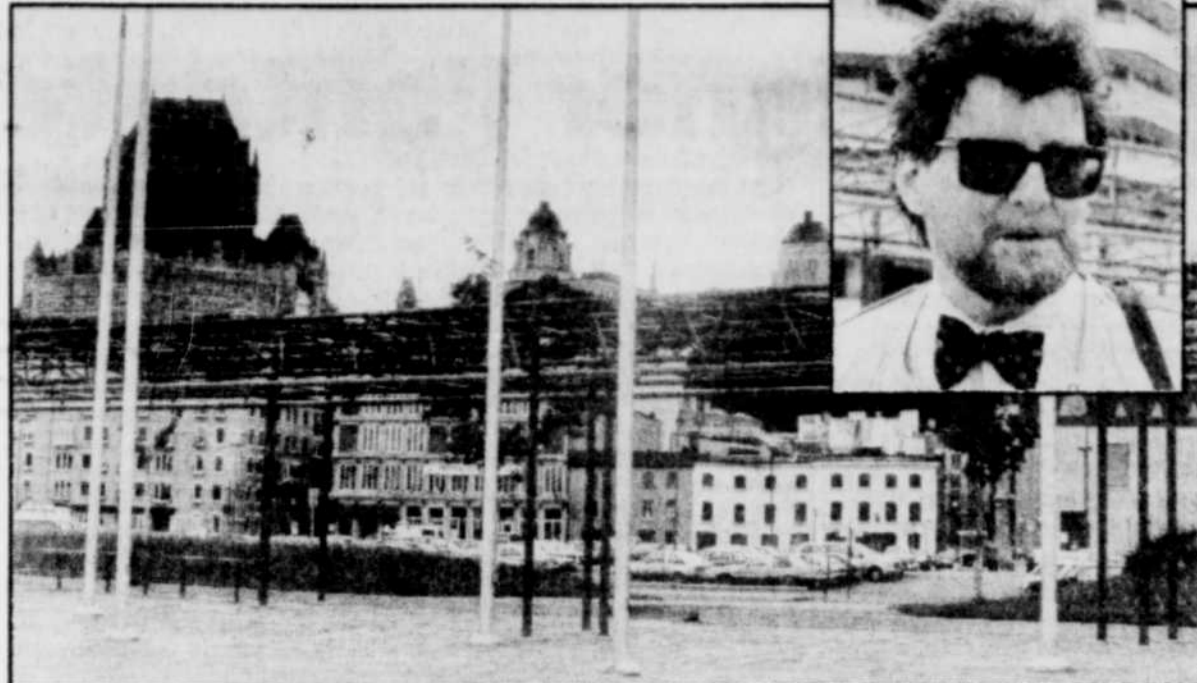
bain rég. 19.00

fieldcrest pour la qualité de la ratine pur coton ultra-douce et absorbante... fieldcrest pour la beauté des coloris-mode des serviettes unies ou à rayures qui se coordonnent parfaitement à la descente de bain... main 8.99, débarbouillette 4.29, drap de bain 22.99, descente de bain 13.99

la maison

# simons

TROIS MAGASINS ... PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX QUÉBEC



Les structures métalliques masquent le profil qui caractérise le Vieux-Québec, croit M. Pierre Larochelle, de l'école d'architecture (en médaillon).



Visuellement, en bordure du fleuve, sur la Pointe-à-Carcy, que restera-t-il du Château Frontenac et du clocher du Séminaire de Québec?

# Non aux barrières visuelles le long du fleuve Le Vieux-Port n'y voit plus clair!

♦ Selon M. Pierre Larochelle, de l'école d'architecture de l'université Laval, il est encore temps de protéger le Vieux-Port de Québec avant que des décisions irréversibles ne viennent compromettre à jamais les chances de corriger les erreurs qui ont été commises dans le passé.

par Marcel COLLARD

Membre de la coalition formée pour réclamer un motatoire sur tout projet de construction, M. Larochelle a affirmé, au cours d'une entrevue au SOLEIL, qu'il fallait plus qu'un plan directeur d'urbanisme pour décider de l'avenir d'un lieu touristique aussi privilégié, situé à l'intérieur d'un territoire reconnu comme patrimoine mondial.

Les représentants de cette coalition, qui regroupe à ce jour 45 organismes, se rendront à Ottawa, le mercredi 15 juin, pour faire valoir leurs revendications auprès du ministre des Travaux publics, M. Stewart McInnes.

« Ce n'est pas au projet de développement de la Pointe-à-Carcy, soumis par la compagnie Rocois Construction que nous nous opposons, mais bien à l'absence d'une véritable consultation publique sur la vocation du Vieux-Port. On est en train de donner carte blanche à un promoteur », a confié M. Larochelle.

L'aménagement de cet emplacement ne doit pas se faire sans la préparation de certaines études sur les divers aspects comme le sta-

tionnement, la circulation, la situation par rapport à l'ensoleillement et les vents ou l'impact sur l'environnement.

Il importe aussi d'ajouter une notion essentielle, soit les perspectives visuelles. À ce sujet, M. Larochelle fait observer que la firme Rocois Construction avait bien pris soin de situer les édifices faisant partie de l'ensemble immobilier projeté sur les mêmes emplacements où sont actuellement érigées des bâtisses. Ainsi, « le promoteur pourra toujours se défendre en disant qu'il a respecté la vue actuelle sur le fleuve et sur la ville. »

### Perspectives visuelles

Pour bien situer les mécanismes de protection des perspectives visuelles, M. Larochelle cite un

document soumis à la ville de Montréal pour protéger l'image du Mont-Royal.

« Cet aspect, peut-on lire, n'est pas un détail sans importance dans l'aménagement du milieu urbain. Ce sont, en fait, les points de repère qui identifient et distinguent chaque ville » par des corridors visuels que sont les rues, par des vues panoramiques constituées de divers éléments comme un fleuve, des montagnes ou le profil d'un quartier.

Jamais, selon M. Larochelle, la vocation du Vieux-Port n'a été établie. Il n'existe aucun énoncé là-dessus. Il a bien eu le rapport Pluram recommandant au gouvernement d'aménager 25 des 33 acres du Vieux-Port en parc pu-

blic, mais on n'en a jamais tenu compte dans les développements survenus depuis.

### Pas de barrières visuelles

Outre son rôle portuaire de plus en plus accentué, le Vieux-Port est aussi essentiel à l'économie touristique que le sont les Plaines d'Abraham et la terrasse Dufferin. Il importe donc d'enlever les barrières visuelles, comme cette espèce d'écran de terre placée le long de la promenade et ces structures de métal servant à on-ne-sait-quoi, empêchant les gens du quartier de voir le fleuve ou, à partir du fleuve, de voir le quartier et le profil du Vieux-Québec. « C'est comme si un mauvais voisin voulait empêcher de partager le panorama magnifique qui s'offre devant

sa propriété », a commenté l'architecte.

Il faut aussi éviter, selon M. Larochelle, de construire d'autres édifices à condos ou à bureaux qui masqueront le paysage qui fait toute la valeur du lieu et rendront irréversibles toutes les mesures qu'on devrait prendre dans l'avenir.

En mettant à profit toutes les techniques disponibles, M. Larochelle croit possible d'adapter un concept de développement. Encore faut-il, selon lui, que le gouvernement fédéral veuille bien permettre une consultation sur la vocation du Vieux-Port, comme ce fut le cas pour l'aménagement du Vieux-Port de Montréal. ●

## Un citoyen de Donnacona sauve un jeune automobiliste des flammes

♦ « Je n'ai fait que poser un geste humanitaire tout à fait normal. Je ne me considère pas comme un héros. N'importe qui aurait fait la même chose. Du moins je l'espère... »

par Normand PROVENCHER

M. Laurent Plamondon, un citoyen de Donnacona, parlait avec beaucoup d'humilité, hier, au lendemain de son acte de bravoure qui a permis de sauver d'une mort certaine un jeune automobiliste de 17 ans coincé dans son automobile en flammes après que celle-ci eut capoté sur la voie sud de l'autoroute 40.

Rencontré dans son bureau du pavillon Bonenfant, sur le campus universitaire, où il dirige la section des prêts de volumes de la bibliothèque, M. Plamondon, 55 ans, préférerait plutôt parler du travail exemplaire de deux infirmières du Cap-de-la-Madeleine qui sont intervenues avec célérité pour prodiguer les premiers soins au blessé. « Je ne connais pas leur nom, mais elles ont joué un grand rôle dans sa survie. Leur profession d'infirmière, elles la vivent vraiment... »

Il était environ 23 h 15 mardi quand la voiture dans laquelle prenait place Christian Brodeur, du Cap-de-la-Madeleine, a effectué un tonneau, pour une raison encore inconnue, entre les deux voies de l'autoroute 40. Le véhicule a effectué un plongeon d'environ 25 m avant de prendre feu. M. Plamondon, qui venait à peine de se mettre au lit, s'est

aussitôt précipité à sa fenêtre pour constater la tragédie. En deux temps trois mouvements, le voilà habillé et au volant de son automobile pour franchir le plus rapidement possible les quelque 300 m séparant son domicile de l'autoroute, pendant que son épouse alertait les ambulanciers.

### Explosion

« Quand je suis arrivé, les flammes avaient commencé à se propager au véhicule qui reposait sur le toit, relate avec un calme olympien M. Plamondon. J'ai essayé d'ôter la ceinture de sécurité au conducteur qui était inconscient, mais ce fut peine perdue. Je suis alors retourné en toute vitesse à la maison pour y prendre des ciseaux. À mon retour, le feu avait commencé à brûler ses vêtements. J'ai éteint les flammes, coupé la ceinture et réussi à sortir le conducteur. »

« Trois ou quatre minutes plus tard », la voiture explosait!

M. Plamondon n'est pas sans savoir qu'il courait un risque énorme en s'approchant du véhicule en flammes, mais que dans de telles circonstances, la peur du danger passe souvent au second plan. « Ça pouvait sauter d'une seconde à l'autre, car l'essence s'échappait du réservoir. »

Inquiet de l'état du jeune rescapé, M. Plamondon s'est rendu à son chevet, hier midi au CHUL, où il repose dans le coma à l'unité des soins intensifs. Sa vie ne serait toutefois pas en danger. « Après m'être

identifié, sa mère m'a littéralement sauté dans les bras pour me remercier d'avoir sauvé la vie de son fils. »

### Plus humains

Les yeux rougis par le manque de sommeil et visiblement exténuée, Mme Claudette Massicotte, la mère de Christian, ne pouvait s'expliquer les causes de cet accident dans lequel le cadet de ses deux fils venait d'être touché. « Il venait de compléter son premier matin au sein de la garde rouge, à la Citadelle de Québec. Il avait terminé à 11 h et avait décidé d'aller rendre visite à son amie à Grand-Mère. Il est difficile de croire qu'il se serait endormi sur le chemin du retour car il n'était que 23 h. Peut-être que l'automobile, qu'il venait à peine d'acheter, avait un problème mécanique? »

En plus d'une commotion cérébrale, son fils a subi des fractures de la jambe et du nez. Il devra, de plus, recevoir une greffe de peau au pied à la suite d'une brûlure au troisième degré. « C'était un grand sportif, sa bonne condition physique devrait l'aider à s'en sortir », espère Mme Massicotte.

Humaniste dans l'âme, M. Plamondon estime que les gens y gagneraient beaucoup à s'entraider davantage. « Je me souviens d'un accident dans lequel j'ai été impliqué il y a quelques années. Je n'avais pas été sérieusement blessé, mais aucun automobiliste ne s'était arrêté pour offrir son aide. Ça m'avait revolté. Il faudrait que les gens réfléchissent davantage, deviennent plus humains », conclut-il. ●



M. Laurent Plamondon, de Donnacona, parle avec beaucoup d'humilité du geste de bravoure qu'il a posé mardi soir en sauvant des flammes un jeune automobiliste du Cap-de-la-Madeleine.



Le jeune David Lessard et sa parenté.

collaboration spéciale, Studio Flashcube de Sainte-Marie

## De sobres funérailles à St-René de Beauce

♦ SAINT-RENÉ - C'était journée de deuil, hier, dans la petite municipalité de Saint-René de Beauce-Sud, d'une population d'environ 550 habitants. Des centaines de personnes ont rendu hommage aux trois membres d'une même famille qui ont péri, dimanche, dans l'incendie de leur demeure à Saint-Côme, soit Gaétan Lessard, son épouse Odette Poulin, et leur fils Guillaume.

par Paul-Henri DROUIN

Il n'était que 14 h et déjà la petite église de Saint-René ne pouvait plus accueillir de personnes, à l'exception des parents des familles Lessard et Poulin, pour l'office religieux à 15 h.

Le seul membre de cette famille, David Lessard, 13 ans, qui a pu échapper à la mort et les parents des familles Lessard et Poulin ont reçu de nombreux témoignages de sympathie, avant le début du service religieux chanté par l'abbé Gérard Sylvain, curé de Saint-René, assisté des abbés Marc Labbé, Yves Rancourt, Conrad Gagnon et Raymond Paquet.

Visiblement affligés par la

perte des trois membres de cette famille très bien connue de Saint-René et qui demeurait dans une nouvelle maison à Saint-Côme que depuis cinq semaines, de nombreuses personnes de ces deux municipalités n'ont pu retenir leurs larmes.

La cérémonie religieuse s'est déroulée dans la plus grande sobriété avec la collaboration des anciens chanteurs de l'Écho Beauceron; un hommage à Gaétan Lessard, qui a été membre de cette chorale pendant quelques années.

C'est un message de foi et d'espoir qu'a voulu apporter l'abbé Gérard Sylvain, lors de son homélie.

Une fois la cérémonie terminée, c'est à pied que des centaines de personnes se sont rendues au cimetière de la paroisse pour l'inhumation.

### Les circonstances

Gaétan Lessard, 41 ans, son épouse Odette Poulin, 40 ans, et leur fils Guillaume, 8 ans, ont péri dans l'incendie de leur demeure à Saint-Côme, vers 3 h, dans la nuit de samedi à dimanche dernier.

Seul l'aîné des deux enfants, David, âgé de 13 ans, a réussi à sortir de la maison enflammée, en se jetant de l'étage. Même blessé, l'adolescent a eu la force de se traîner en hurlant jusqu'à la porte du voisin d'en face, Robert Lachance, pour aller chercher de l'aide. Ce dernier, aidé de Charlemagne Larivière, a grimpé sur le toit de l'abri de l'auto du 1638, 9e Rue Ouest, et a fracassé la fenêtre de la chambre des parents à l'étage. Une épaisse fumée les a cependant fait reculer.

Ce n'est qu'après avoir copieusement arrosé la galerie et la cuisine, que les pompiers de Linière retrouvaient le corps d'Odette Poulin près de la porte de sa chambre. Son époux, Gaétan Lessard, gisait au centre de la pièce, tandis que le jeune Guillaume s'était rendu jusqu'à la fenêtre.

Parmi les hypothèses retenues sur les circonstances exactes du plus funeste incendie à survenir dans ce village de 3,100 âmes depuis 60 ans, on parle d'un barbecue au propane installé sur la galerie arrière et resté allumé ou d'un goûter oublié sur la cuisinière par les couche-tard. Même si la mère de famille fumait, on écarte pour l'instant l'hypothèse d'un mégot perdu. ●

\$1 milliard consacré au développement régional

# Mulroney se déplace pour signer l'entente

MM. Brian Mulroney et Robert Bourassa ont décidé de célébrer leur belle amitié avec éclat en participant, ce matin, au Château Frontenac, à la cérémonie qui

marquera la signature de l'entente fédérale-provinciale de \$970 millions sur le développement régional.

Selon les termes de cette enten-

te, Ottawa injectera \$440 millions et Québec \$380 millions, au cours des cinq prochaines années, dans deux grands blocs identifiés comme les régions de « ressources » et les ré-

gions « centrales ».

Les deux niveaux de gouvernement ajouteront, en outre, \$75 millions chacun, soit un total de \$150 millions, aux fonds prévus à l'enten-

Textes de Michel DAVID

te-cadre signée en décembre 1984. Même si certaines ententes auxiliaires qui en découlaient ne devaient arriver à échéance qu'en mars 1990, les enveloppes budgétaires qui y étaient attachées sont pratiquement épuisées.

Pour la première fois, on voit apparaître dans une entente fédérale-provinciale, une allusion directe à « l'adaptation des entreprises et de la main-d'œuvre à l'évolution de l'économie internationale, par suite notamment des mesures de libéralisation des échanges (avec les États-Unis) ». Aucune somme n'est cependant spécifiée à ce chapitre dans les documents qui circulaient, hier.

La ventilation des \$486 millions alloués aux régions dites de « ressources » est la suivante : \$210 millions dans l'Est du Québec (Bas-Saint-Laurent, Gaspésie, Îles-de-la-Madeleine), \$65 millions sur la Côte-Nord, \$120 millions dans le Centre-Nord (Saguenay, Lac-Saint-Jean et Charlevoix), \$75 millions dans l'Ouest-du-Québec (Abitibi, Témiscamingue, Pontiac, Gatineau, Papineau et Antoine-Labellie, Haut-Saint-Maurice), \$16 millions dans le Nord-du-Québec.

Cinq champs d'action ont été établis selon les régions : développe-

ment des entreprises, recherche et développement technologique, richesses naturelles, infrastructures économiques, ressources humaines.

Chaque région de « ressources » sera dotée d'un comité consultatif, composé principalement de représentants des organismes régionaux de concertation et de développement, qui sera chargé de conseiller les ministres responsables de l'entente sur l'orientation et la mise en œuvre des programmes.

Une somme de \$330 millions sera consacrée aux régions dites « centrales », où les programmes seront axés sur le développement des entreprises, l'innovation et l'adaptation industrielle. L'entente prévoit, en outre, la constitution d'un fonds d'intervention pour favoriser la relance de certaines zones particulièrement défavorisées.

Pour la gestion de l'entente, on créera un comité constitué d'un nombre égal de représentants des deux niveaux de gouvernement. Il sera coprésidé par deux hauts fonctionnaires représentant les ministres responsables.

Il était originellement prévu que l'entente serait signée, à l'université Laval, par le ministre de l'Ex-

pansion industrielle régionale du Canada, M. Robert de Cotret, le ministre québécois des Affaires intergouvernementales canadiennes, M. Gil Rémillard, et le ministre responsable du développement régional dans le gouvernement Bourassa, M. Marc-Yvan Côté.

Les ministres fédéraux Benoit Bouchard et Monique Vézina, de même que le ministre québécois Albert Côté devaient également y assister. Après la signature, tout ce beau monde devait se disperser pour annoncer la bonne nouvelle dans les différentes régions.

À Ottawa et à Québec, on a cependant décidé de donner plus d'éclat à l'événement, en y faisant participer MM. Mulroney et Bourassa, aussi soucieux l'un que l'autre de dissiper la fâcheuse impression que leur complicité dans le dossier constitutionnel coûte très cher au Québec quand il s'agit de distribuer les contrats fédéraux d'un océan à l'autre. Pour ajouter au décorum, on a choisi le Château Frontenac de préférence à l'université Laval.

À Ottawa comme à Québec, on indique également que l'annonce de l'implantation de la future agence spatiale à Montréal ne serait plus qu'une question de jours. ●

## Bilinguisme: le Conseil de la langue n'est pas rassuré

La perspective d'une entente-cadre entre Ottawa et Québec sur l'application, en sol québécois, des programmes fédéraux visant à promouvoir la dualité linguistique canadienne, ne dissipe en rien les inquiétudes que le projet de loi C-72 inspire au Conseil de la langue française.

« Je veux réaffirmer nos craintes. On voyait une incompatibilité entre la loi 101 et ce projet-là. Le projet n'est pas modifié et notre lecture demeure la même », a déclaré au SOLEIL, hier, le président du Conseil de la langue française, M. Pierre Martel.

M. Martel constate toujours la « symétrie » du projet fédéral que le conseil avait dénoncé dans son avis d'avril. Autrement dit, le projet C-72 sous-entend que l'anglais a besoin de la même protection au Québec que le français dans les autres provinces canadiennes. « On ne tient pas compte du fait que c'est le français qui est la langue minoritaire au Canada et que c'est elle qu'il faut protéger », explique-t-il.

Sans présumer du contenu d'une éventuelle entente Ottawa-

Québec en matière de promotion des langues officielles, M. Martel souligne que le projet C-72 ne sera pas modifié pour autant.

« Es-ce qu'il y aura deux niveaux de signification, c'est-à-dire que la dualité linguistique sera présente dans la loi et la « société distincte » dans l'entente? », demande-t-il. Et est-ce que l'entente aura la même valeur que la loi? »

« Je ne juge pas l'action du gouvernement, tient à préciser M. Martel. Mais pour le conseil, il est important que l'objectif de la loi 101 soit maintenu. Et le projet C-72 ouvre la porte à une incompatibilité si le fédéral exerce son pouvoir de dépenser ».

À l'Assemblée nationale, l'opposition péquiste est tombée à bras raccourcis sur M. Rémillard, dénonçant cette « compromission inacceptable ».

« Notre jugement sur le ministre et le gouvernement est sans équivoque : naïveté, mollesse, bon-ententisme dangereux, abdication inacceptable de ses responsabilités », a déclaré le député de Lac-Saint-Jean, M. Jacques Brassard.

« Comment le ministre peut-il prétendre sérieusement que la compétence du Québec est respectée, alors qu'en même temps, il propose au fédéral une entente-cadre qui, évidemment, cautionnerait ses interventions dans des domaines de juridiction québécoise? », a lancé M. Brassard.

M. Rémillard soutient, au contraire, qu'une entente permettrait de « cerner l'utilisation du pouvoir de dépenser du gouvernement fédéral en ce qui regarde la langue, mais toujours en respectant essentiellement ce principe que la langue est de la compétence exclusive du Québec ».

Interrogé en fin d'après-midi, hier, le premier ministre Bourassa est demeuré très prudent sur les conditions qu'il voudrait retrouver dans cette entente, relativement à son droit de regard sur l'application des programmes fédéraux au Québec.

« On verra exactement les modalités qui seront proposées par M. Lucien Bouchard, a-t-il déclaré. Mais il y a quand même une affirmation très nette de sa part quant à l'asymétrie de la situation linguistique. Pour nous, c'est une question très importante ». ●

Les spécialistes du meuble de patio pour la 9<sup>e</sup> saison

MAINTENANT 2 SALLES DE MONTRE

**ALLIBERT**

la résine est sublime

Place de la Cité  
2635, boul. Hochelage, Ste-Foy  
**654-1061**  
747, Trans-Canada, Saint-David, cté de Lévis  
**633-3614**

**PATIO RAMA**

Faune océanique

Superbes créatures de mer. Brillamment représentées et détaillées dans notre collection de miniatures en cristal d'argent Swarovski. Escargot 60\$. Poisson 33\$. Baleine 110\$. Grenouille 60\$. Petite tortue 60\$.

**BIRKS**

25% DE RABAIS sur RETRONEU

Coutellerie en acier inoxydable

Solde semi-annuel sur les couverts Retroneu. L'occasion parfaite de décorer votre table d'acier inoxydable façonné avec art. Douze motifs au choix. En exclusivité chez Birks au Canada.

Couvert 5 pièces Courant de 30\$ à 155\$  
SOLDE 22,50\$ à 116,25\$

Couvert de service, 6 pièces Courant de 60\$ à 275\$  
SOLDE 45,00\$ à 206,25\$

Ens. 46 pièces, motifs Danish, Bergen et Imperial (à droite). Courant SOLDE 300\$ 225\$

Huit couverts 5 pièces et un couvert de service.

**BIRKS**  
jusqu'au 25 juin

Amherst, "Diamond Gold", "Center Stage", "Centre Stage", "St. Tropez Gold", "Gold Braid", "Onyx Braid", "Macon", "Harvard", "Danish", "Bergen", "Imperial"

**Futon 7<sup>e</sup> Ciel**

Faites place à l'été.

Futon 7<sup>e</sup> Ciel adapte styles et formes au gré de vos fantaisies estivales.

Futon 7<sup>e</sup> Ciel... pour un air d'été.

\*Spécial: 479\$

\*Tel qu'illustré: Sofa-lit laqué noir ou blanc, futon Céléste, tissu Néon. Jusqu'au 30 juin 1988.

QUÉBEC Place des 4 Bourgeois 999 de Bourgogne 653-3153

JONQUIÈRE 2215 St-Dominique 547-1776

RIVIÈRE-DU-LOUP 590 Lafontaine 867-3639

MONTRÉAL 5160 St-Denis 277-9385

MONTRÉAL 1638 Sherbrooke O. 937-2253

BELOEIL 276 Duvernay 467-5802

CHATEAUGUAY 301 boul. D'Anjou 698-1330

LAVAL 103 boul. de la Concorde O. 669-7887

LONGUEUIL 1505 Ste-Hélène 677-8041

POINTE-CLAIRE Terrarium Plaza boul. Hymus 694-1670

STE-AGATHE 94 St-Vincent 326-8158

ST-JÉRÔME 688 St-Georges 432-8018

VAL D'OR 544 3<sup>e</sup> Avenue 825-0807

**Pour avoir choisi un avocat patronal**

**Richard Boivin paiera seul ses frais de défense**

♦ À moins que le juge Louis Morin du Tribunal du travail ne lui donne gain de cause, Richard Boivin devra assumer seul les frais de défense de son grief pour congédiement de Robert-Giffard pour la simple raison qu'il a rejeté l'avocat attiré à son dossier par la CSN et choisi pour le représenter un procureur patronal, Me Jean-Pierre Bussières.

par Monique GIGUÈRE

Dans son témoignage émaillé de réflexions inattendues, le président du Syndicat des employés de Robert-Giffard, M. Laurent Goudreau, a nié, hier, avoir jamais laissé à Richard Boivin le choix de son avocat dans le dossier de son congédiement, affirmant l'avoir, au contraire, informé qu'il devait accepter la décision de la CSN. « Si tu prends Jean-Pierre Bussières, les frais et honoraires, ça va t'appartenir », a-t-il affirmé avoir dit à Boivin, ajoutant tout de go à propos du choix de Me Bussières par Boivin: « J'ai rarement vu un procureur patronal défendre les intérêts des travailleurs et travailleuses, à moins que je souffre d'Alzheimer. »

Confirmant les propos de M. Goudreau, Me Marius Ménard, conseiller juridique au service du contentieux de la CSN, à Québec, appelé à témoigner à son tour, a répété que la centrale ne s'était jamais engagée envers Richard Boivin à payer les frais de son avocat, quel qu'il soit. « Il est politiquement inacceptable pour la CSN de confier des griefs à des avocats patronaux, non parce que nous mettons leur intégrité en doute, mais parce qu'ils ont des mentalités différentes », a-t-il signalé.

C'est à la mi-décembre que M. Ménard dit avoir été informé par Me Boivin de sa décision de retenir les services de Me Bussières. Après lui avoir indiqué que « ça ne se faisait pas de confier un grief à un avocat patronal », il lui a proposé le nom de Me Gilles Grenier. Ce dernier s'étant désisté, Me Ménard décide alors de confier la cause à Me Marc Bellemare qui défendait déjà Richard Boivin dans un dossier d'immission devant la Commission d'appel en matière de lésions corporelles. « Je me suis réservé le dernier mot sur le choix de l'avocat, a-t-il dit, c'est la CSN qui décide ces choses-là. »

**Désaccord**

Une telle confusion s'est dégagée du désaccord entre Richard Boivin et Me Ménard à propos du choix de l'avocat que, le 5 février 1988, Me Bellemare demandait à Me Jean-Pierre Bussières, Richard Boivin et Mme Thérèse Montpas, ex-employée de la CSN qui assistait Boivin dans ses démarches, de venir le rencontrer à son bureau pour faire la lumière sur toute l'affaire.

Selon le témoignage de Me Bellemare, Boivin lui aurait demandé, lors de cette rencontre, de se retirer du dossier et d'écrire à la CSN de désigner Me Bussières à sa place. Me Bellemare a nié que la raison invoquée par Boivin pour ce faire était que lui, Me Bellemare, pourrait être appelé à le défendre contre la CSN pour absence de représentation dans sa cause avec la CSST.

« Richard Boivin n'a jamais parlé à cette occasion d'un éventuel recours contre la CSN, a déclaré Me

Bellemare, et personne ne m'a reproché de me placer en conflit d'intérêts. Je n'ai eu qu'un mandat, a-t-il insisté, celui de m'occuper des démarches devant la Commission d'appel. »

Ce témoignage venait contredire celui de Mme Thérèse Montpas qui avait déclaré, plus tôt dans la journée, avoir exprimé des réserves à Me Bellemare lors de la rencontre du 5 février. « J'étais très étonnée que Me Bellemare accepte un mandat de la CSN quand Richard l'avait prévenu qu'il aurait peut-être à le défendre contre la CSN dans le dossier de la CSST », a-t-elle indiqué. Plaider pour un client un jour et contre lui le lendemain, « J'estimais que ça ne se faisait pas en termes d'éthique professionnelle », a-t-elle ajouté.

Interrogée par le procureur du Syndicat des employés de Robert-Giffard, Me Jacques Larochelle, Thérèse Montpas s'est défendue de s'être opposée à la désignation de Me Bellemare. « Il ne m'appartenait pas d'être pour ou contre Me Bellemare, a-t-elle répété à plusieurs reprises. Il ne s'agissait pas non plus de planter la CSN, a-t-elle ajouté, mais de défendre le grief de Richard. »

**Concordance des témoignages**

Sur les autres points soulevés lors de la première journée d'audi-

tion des témoins, mardi, les réponses du président du Syndicat des employés de Robert-Giffard, M. Laurent Goudreau, ont confirmé l'essentiel des propos tenus la veille par Richard Boivin. Ainsi, M. Goudreau a reconnu n'avoir pas répondu à toutes les lettres de Richard Boivin, en plus de ne pas les avoir toutes soumises aux membres du Comité directeur des employés du syndicat, avoir reçu une demande de Boivin pour que des prestations du Fonds de défense professionnel soient versées à sa famille pendant son absence. Surtout, M. Goudreau a confessé avoir suggéré à Richard Boivin de se débarrasser de son frère Marc qu'il avait vendu.

« Prends ton char, écrase-le et, pour être sûr qu'il ne se relève pas, recule et brûle-le avec ton muffler », a-t-il déclaré avoir dit à Richard Boivin. Ces propos, selon M. Goudreau, n'avaient rien d'agressif puisqu'un jour, il avait dit à sa belle-mère qu'il « la tuerait de ses propres mains » et qu'il n'avait ressenti aucune agressivité en prononçant ces paroles.

L'audition des témoins dans cette cause qui oppose Richard Boivin à son syndicat et à la CSN s'est terminée hier. La date des plaidoiries des deux procureurs, Me Bussières et Me Larochelle, a été fixée au 15 juin, 9h30, par le juge Morin.

**VENTE de MATELAS** Le tiers de votre vie se passe sur un matelas! Le votre est-il en bon état?

<b>EN EXCLUSIVITÉ AU QUÉBEC</b> L'ENSEMBLE MATELAS et SOMMIER <b>CHIRO ATHLÉTIQUE</b> Trois ferme - 510 resorts - Garantie de 25 ans 39 po 319\$ 389\$ 459\$ 589\$ 54 po 379\$ 449\$ 559\$ 689\$ 60 po 479\$ 549\$ 659\$ 789\$ 78 po 579\$ 649\$ 759\$ 889\$ Matélas seul Matélas et sommier GRATUITS 7 resorts de même base que le matelas à la chat d'urgence chiro athlétique	<b>EMPIRE PEDIC</b> matelas et sommier 39 po 279\$ 449\$ 54 po 339\$ 559\$ 60 po 379\$ 669\$ 78 po 539\$ 859\$ Extra ferme, 510 resorts - Garantie de 25 ans	<b>KIRO-SANTÉ</b> matelas et sommier 39 po 450\$ 689\$ 54 po 525\$ 839\$ 60 po 625\$ 1020\$ 78 po 745\$ 1275\$ Trois ferme, 510 resorts - Garantie de 30 ans
--	--	--

**NUIT DE RÊVES** matelas et sommier  
39 po 345\$ 560\$  
54 po 395\$ 625\$  
60 po 470\$ 740\$  
78 po 575\$ 940\$  
Nouveaux modèles - Garantie de 20 ans

**LE QUATRE SAISONS** Ferme 312 resorts - Garantie de 10 ans  
MATELAS SEUL  
39 po 139\$ 159\$ 219\$  
54 po 159\$ 179\$ 239\$  
MATELAS ET SOMMIER  
219\$ 269\$ 359\$

**ROLAND GARNEAU**

**LE CENTRE DU MATELAS CHIROPATRIQUE**  
QUÉBEC 975, 3e Avenue (angle 10e Rue) Limoilou 648-2733  
SAINTE-FOY 875, Grandjean (angle de Campanille) 654-1450  
LIVRAISON GRATUITE QUÉBEC METRO  
MISES DE CÔTÉ ACCEPTÉES

**VENTE DE SAISON**

**20%** de rabais sur plusieurs collections sport

**Spécial vedette**  
Robes toutes saisons  
valeurs jusqu'à ~~100\$~~ **49\$**

**jolivet** enr.

GALERIES CHAGNON, LÉVIS  
GALERIES CHARLESBOURG



**SPÉCIAL!**

J'aime la caresse de l'eau, du sable, la chaleur du soleil. J'ai moi, avec soutien et juste bien taillé à la cuisse. Bravo les prix! 10 à 16. Vert ou fuchsia et noir. Rég. 38\$.

**SPÉCIAL 24,95\$**

*Norman*

MAIL CENTRE-VILLE • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS • GALERIES CHAGNON

Le cahier "HABITAT" du SAMEDI... un outil indispensable pour simplifier vos corvées de rénovation.

**LE SOLEIL**  
ABONNEMENT: 647-3333  
Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362  
Heures d'affaires:  
Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30  
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

*Salon Jade*  
PLACE LAURIER (mail nord)

**SOLDE ESTIVAL**  
débutant aujourd'hui

Jusqu'à **50%** de rabais

sur toute la marchandise de saison en magasin.

Toute vente finale — Cartes de crédit acceptées

Incluant maillots de bain de la collection la Perla d'Italie

PLACE LAURIER, MAIL NORD



Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la mode. Venez rencontrer les acheteuses qui vous renseigneront sur tout: les tendances, les proportions, les longueurs, les couleurs, quoi porter avec quoi, pour cette saison et la prochaine. AU MAGASIN DE PLACE FLEUR DE LYS DE 7 à 9, le jeudi 9 juin.

*Norman*

**3 DERNIERS JOURS** Super-spécial se terminant le samedi 11 juin

**FUTON et BASE** Double avec 4 po futon **216\$**

position lit  
position sofa  
position chaise longue

Offert en simple, double, queen

Des futons pour tous les goûts, tous les budgets, de qualité supérieure!

EN VIGUEUR JUSQU'AU 11 JUIN 1988

**LE GÉANT DU FUTON**  
2017, 1re Avenue, Québec  
523-8784

**L'abolition du recensement des électeurs en 88**

**L'Opposition boycottera le projet de loi Gratton**

♦ L'Opposition à l'Assemblée nationale a voulu poser un geste d'éclat durant la période intensive des travaux à l'Assemblée nationale et ne participera pas aux différentes étapes de l'adoption du projet de loi 9 du ministre Michel Gratton abolissant le recensement des électeurs en 1988.

par J. Jacques SAMSON

Les députés péquistes et M. Rochefort ne débattront pas du projet de loi et feront la sourde oreille aux clèches les appelant à voter à l'Assemblée nationale.

La procédure parlementaire à Québec fait que l'adoption de la loi ne peut toutefois être empêchée par ce type d'obstruction technique de

la part de l'Opposition.

Une quinzaine de députés péquistes auxquels s'était joint leur ancien collègue, le député indépendant de Gouin, M. Jacques Rochefort, ont participé hier à une conférence de presse pour dénoncer cette mascarade, cette bouffonnerie, cette démarche hypocrite, l'arrogance du gouvernement, l'irrespect du Parlement du ministre Gratton.

Les mots manquaient aux porte-parole de l'Opposition, MM. Guy Chevrette et François Gendron, pour montrer leur indignation.

Le leader du gouvernement et ministre délégué à la réforme électorale, M. Michel Gratton, a pré-

senté la semaine dernière une motion de suspension des règles régulières de fonctionnement de l'Assemblée nationale pour faire adopter, si nécessaire, avant la fin de juin, une loi annulant le recensement annuel des électeurs.

Tous les projets de loi à adopter avant l'ajournement des travaux pour l'été, le 17 juin, devaient être déposés avant la mi-mai.

Péquistes et libéraux étaient censés, après l'adoption de cette première motion, tenter de trouver un terrain d'entente pour éviter l'adoption d'une loi spéciale, cette semaine, sur ce sujet. Les questions relatives au processus électoral font habituellement l'objet de consensus entre les partis.

Les représentants de l'Opposition et du gouvernement se sont rencontrés mardi et avaient trouvé un terrain d'entente. Le recensement de 1988 n'aurait lieu que dans les 36 circonscriptions touchées par des modifications à la carte électorale dans le projet de révision de la carte, présenté en mai par le directeur général des élections, M. Pierre-F. Côté. Par contre, si des élections étaient déclenchées à court terme, l'Opposition consentirait à ce que le recensement se fasse ensuite dans les autres circonscriptions, sans que l'opération soit reprise dans les 36 premières concernées.

Cet accord a toutefois été rejeté par l'ensemble du caucus des députés libéraux qui remettait ainsi au

leader du Parti québécois, M. François Gendron, la monnaie de sa pièce. M. Gendron avait donné un accord verbal à son vis-à-vis, M. Michel Gratton, plus tôt au printemps, pour qu'il n'y ait pas de recensement, mais il est revenu sur cette décision après une réunion avec ses collègues.

L'opposition péquiste et le dé-



Michel Gratton

puté Jacques Rochefort ont donc annoncé qu'ils ne se présenteraient pas à l'Assemblée pour voter sur ce projet de loi 9 et se prêter à une mascarade d'exercice démocratique.

Le leader du gouvernement, M. Michel Gratton, explique son geste par un souci de faire économiser aux contribuables le coût d'un recensement tout à fait inutile, puisqu'il est assuré qu'il n'y aura pas d'élections générales au Québec à court terme. Un recensement général entraîne des déboursés de \$12 millions et est effectué par du personnel recommandé par les partis politiques. Il n'est pas question que les fonds publics servent à renflouer la caisse du Parti québécois, soutient-il, ces jours derniers, au cours de la présentation de sa motion.

Le Parti québécois disait tenir au recensement de 1988 parce que des mouvements de clientèles électorales sont survenus dans plus de 36 circonscriptions au Québec, ce qui n'était pas prévisible en mars dernier quand M. Gratton a évoqué pour la première fois la possibilité d'annuler cette procédure.

**RT 6017 Radio-cassette enregistreuse stéréo avec enregistrement par touche unique**  
Pour les mélomanes purs et durs. 4 HP/2 voies. Enregistrement par touche unique. Arrêt automatique. A un prix champion: seulement

**84<sup>95</sup>\$\***

**RC 1067 Radio-réveil à affichage numérique**  
Réveillez-vous en douceur grâce à ce radio-réveil à allure élégante. Contrôle SNOOZE. Pile de secours en cas de panne de courant. Seulement

**39<sup>95</sup>\$\***

**RT 8067 Radio stéréo à double cassette**  
Un son qui a belle allure! Commande logique IC avec double inversion automatique. Fonction d'enregistrement synchrone à grande vitesse et à touche unique. Seulement

**299<sup>95</sup>\$\***

**RT 8027 Mini radio-cassette stéréo**  
De la musique avant toute chose. Enregistrement par touche unique, réglage de tonalité, arrêt automatique, mécanisme d'éjection douce de cassette. Un prix difficile à battre: seulement

**99<sup>95</sup>\$\***

**KT 4017 Radiocassette individuelle FM/AM/FM stéréo**  
Pour écouter votre musique préférée, où que vous soyez! Tunei FM/AM/FM stéréo incorporé. Arrêt automatique. Léger. Casque stéréo et pince de ceinture compris. Offert à prix très abordable: seulement

**44<sup>95</sup>\$\***

**RT 7027 Radio-cassette enregistreuse avec enceintes acoustiques à 4 HP/2 voies**  
Un appareil super... sonique! Enceintes acoustiques amovibles, égalisateur graphique à 3 gammes, mécanisme d'éjection douce de cassette. Un super achat, à seulement

**119<sup>95</sup>\$\***

# Le son musclé.

Toshiba vous en donne plus pour votre argent sur toute une gamme de produits audio! À l'achat de l'un des produits de la série RT, vous recevrez gratuitement un T-shirt arborant le magnifique logo Nike... sans frais de votre part. De solides économies sur des appareils Toshiba et un T-shirt avec le logo Nike: une offre de durée limitée qui associe deux grands noms synonymes de grandes performances. Courez vite chez le détaillant Toshiba participant pour profiter de cette offre qui a du muscle!

## TOSHIBA

\*Les prix des détaillants peuvent varier.

### AVIS IMPORTANT

aux usagers de la C.T.C.U.Q.

La C.T.C.U.Q. avise sa clientèle qu'à compter du 11 juin 1988 des changements d'horaires et de trajets seront en vigueur sur la majorité des parcours. Afin d'éviter tout contretemps, procurez-vous les nouveaux guides-horaire dans les autobus, à nos bureaux des services à la clientèle et auprès de Brunet (Place Laurier, avenue Cartier et Carrefour Charlesbourg).

**Bureaux des services à la clientèle**  
Complexe Place Jacques-Cartier (rez-de-chaussée)  
Place Fleur de Lys  
**Renseignements téléphoniques**  
627-2511 de 7h à 21h30  
(8h30 à 21h30, les samedi, dimanche et jour de fête)

# Des idées bien mijotées

## L'UNIQUE RÉFÉRENCE

**Manufacture**  
1206, chemin Industriel  
BERNIERES (QUÉBEC)  
G0S 1C0  
Tél.: (418) 831-1321  
Sortie 305, autoroute 20  
Membre: APCHQ, Cuisi-Pro

**Nouvelle salle de montre:**  
CARREFOUR DE LA CAPITALE  
710, rue Bouvier  
QUÉBEC  
Tél.: (418) 627-1321

**Le Choix des Consommateurs**

**CUISINES**

# AC

INC.

**Dossier sur la discrimination salariale dans le secteur public**

**Deux centrales en ont contre l'éloge de la FTQ**

♦ La vice-présidente de la CSN, Monique Simard, et la vice-présidente de la CEQ, Rosette Côté, ne prennent nullement les propos tenus par la ministre déléguée à la Condition féminine, Monique Gagnon-Tremblay, voulant que la FTQ soit l'organisation syndicale la plus avancée et la plus collaboratrice avec le gouvernement dans le dossier sur la discrimination salariale dans le secteur public.

Textes de Brigitte BRETON

Mme Simard juge que l'intervention faite, mardi, par la ministre aux représentantes de la condition féminine de la FTQ, est inappropriée pour deux raisons. D'une part, parce que Mme Gagnon-Tremblay n'a jamais été mêlée au dossier des relativités salariales puisque celui-ci est la responsabilité du Conseil du Trésor, d'autre part, parce qu'elle s'interroge sur la connaissance, que possède la ministre, de la méthodologie utilisée par les deux centrales.

Le fait que Mme Gagnon-Tremblay félicite la seule centrale qui ait accepté de prolonger d'un an les conventions collectives n'est pas sans importuner la vice-présidente de la CSN.

Rappelons qu'il n'y a pas que la FTQ qui a consenti, lors des dernières négociations, à former un comité paritaire avec le Conseil du Trésor pour étudier la question des relativités salariales. La CEQ a fait de même, tandis que la CSN a préféré faire sa propre évaluation (des correctifs évalués à \$427 millions pour revoir 150 titres d'emploi sur 330) avant de négocier avec le Conseil du Trésor. Les pourparlers devraient d'ailleurs commencer au cours des prochains jours, et Mme Simard croit que cette démarche économisera du temps.

Jointe, hier, par LE SOLEIL, la première vice-présidente de la CEQ, Mme Rosette Côté, a également réfuté les propos de Mme Gagnon-Tremblay. Selon Mme Côté, la ministre n'avait aucune raison de faire une telle affirmation, puisque la CEQ et la FTQ sont au même point dans leurs travaux. D'autant plus que la FTQ aurait utilisé une étude réalisée par la CEQ et le ministère de l'Éducation, sur la discrimination salariale. Elle estime que la déclaration de Mme Gagnon-Tremblay démontre sa méconnaissance des ententes conclues lors de la dernière ronde de négociations et de l'évolution du dossier.

L'attachée de presse de la ministre déléguée, Mme Suzanne Matte, a précisé, hier, que des données fournies par le Conseil du Trésor avaient démontré à Mme Gagnon-Tremblay que les travaux de la FTQ sur la discrimination salariale étaient plus concluants que ceux des autres centrales.

**Femmes de la CSN**

Même si le dossier de la condition féminine alimente depuis plusieurs années des débats au sein des organisations syndicales, la vice-présidente de la CSN, Monique Simard, estime que c'est par la négociation des conventions collectives

que les femmes réussiront à faire le plus de gains. « Si nous sommes sincères, il faut absolument inscrire les dossiers touchant les femmes dans les priorités de négociation », soutient-elle.

Au cours du congrès de la CSN qui se déroule actuellement à Qué-

bec, les 1.500 délégués auront d'ailleurs à se prononcer sur une série de propositions relatives à l'égalité des femmes, aux programmes d'accès à l'égalité, à la place des femmes dans la CSN, aux garderies, aux congés de maternité et parentaux et au harcèlement sexuel en milieu de travail.

**Transport ambulancier: la CSN réclame l'adoption immédiate du projet de loi 34**

♦ La Confédération des syndicats nationaux (CSN) réclame l'adoption immédiate du projet de loi 34 qui prévoit la réorganisation du système de transport ambulancier au Québec. Le président Gerald Larose estime que les opposants à la réforme pensent plutôt à préserver leur « fric » plutôt qu'à la qualité des services à donner à la population.

En conférence de presse, M. Larose a soutenu, hier, que contrairement aux affirmations des compagnies d'ambulances, le projet de loi n'étatisse pas le transport ambulancier dans la région de Montréal. « Tout au plus, il enlève aux compa-

gnies ambulancières les budgets consacrés aux salaires des techniciens-ambulanciers pour les transférer à une organisation sans but lucratif », a déclaré le président.

Quant aux affirmations des propriétaires en région voulant que la réforme présentée, en mars, mette en danger la libre entreprise, M. Larose estime que le gouvernement ne fait que se donner les pouvoirs nécessaires pour régler le système.

Rappelons que pour améliorer le niveau de service et les systèmes de contrôle, pour stabiliser la main-d'œuvre en région et pour rationaliser le travail et les coûts du transport ambulancier, le gouvernement

du Québec prévoit augmenter la formation des techniciens ambulanciers à 825 heures, la mise sur pied de centrales de coordination des appels, des normes et standards plus élevés pour les équipements et les véhicules, et à Montréal, la dissolution d'Urgence santé du CRSSMM. Le projet touche 180 compagnies et 2.200 travailleurs, dont 1.900 membres de la CSN.

Le dirigeant syndical croit qu'il y a suffisamment de points positifs dans le projet de loi 34 pour favoriser son adoption plutôt que de rester dans l'anarchie et supporter les fraudes des propriétaires d'ambulances. Il déplore également l'attitude de l'opposition péquiste dans

ce dossier, qu'il accuse de faire de la petite politique en soutenant à l'Assemblée nationale que la réforme a été réclamée par les syndicats dans le but d'y trouver une augmentation de salaire. Il rappelle que le niveau des salaires a déjà été fixé lors de l'adoption du décret de 1984, alors que l'opposition était justement au pouvoir.

M. Larose a ajouté que le projet de loi n'était nullement un moyen d'assurer la paix syndicale. La CSN dit s'engager dans le dossier pour assurer de bons services ambulanciers à la population, pour améliorer la formation des techniciens et pour rationaliser les coûts.

**FABRICVILLE**

*Festival de la dentelle*



La plus grande collection de dentelles au Canada

- Dentelle Café
- Panneaux de dentelle

**20 - 30%** de rabais sur chaque mètre de dentelle

- Blanc • Ivoire • Pastel • Et autres

**FABRICVILLE** (Le plus grand distributeur de tentures et tissus au Canada. 120 magasins à travers le Canada. Meilleure qualité, meilleurs prix.)

PLACE LAURIER 3e étage sur la Promenade 1505, RUE D'ESTIMAUVILLE GIFFARD CARREFOUR JEAN COUTU 9, Marie-de-l'Incarnation, Vanier

651-3489  
661-6128  
683-2299

**SOLDE**

**25%**

sur la marchandise printemps-été en magasin.

**RODIER PARIS**

Diffusion Perreault inc. Place Québec Tel. 522-5869

**LE SOLEIL**

ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30 Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

**OUVERTURE**

Bureau Médecine générale

Dr JEAN-RENÉ PAQUET

Dès aujourd'hui, vous pouvez venir consulter le Dr Paquet en prenant rendez-vous.

Dr JEAN-RENÉ PAQUET 1022, boul. Pie-XI sud Val-Bélair 842-0215

**À VENDRE**

**MAISON NEUVE**

Prix réduit **90 000\$**



398, de la Corniche Saint-Nicolas

- Maison 30 x 30
- Terrain 65 x 100
- Site de choix
- Occupation immédiate

Tel.: **831-1050**

**SOLDE**

**25%**

**PERREGAULT**

D'ESCOMPTE SUR TOUTE LA MARCHANDISE PRINTEMPS-ÉTÉ EN MAGASIN.

Venez profiter du grand choix de vêtements printemps-été parmi toutes nos collections importées: « Made in France », « Made in Belgium » ou « Made in Italy ».

**Perreault dame:** Rodier, Escada, Courrèges, Mayerline, Pierre Balmain, Comédie, Nicole Olivier, Olivier Strelli, J.J. Garella.

**Perreault Monsieur:** New Man, Mondy, Olivier Strelli, Claude Reyner, Valentino, Caumont.

Place Ste-Foy Tel.: 658 0081  
Galeries de la Capitale Tel.: 626 7322  
Perreault Monsieur/ Galeries de la Capitale: Tel.: 622 0835  
Perreault Monsieur/ Place Québec: Tel.: 524 5572

## Politique d'utilisation des pesticides en forêt

# Les Attikamek-Montagnais veulent un débat

♦ Le Conseil Attikamek-Montagnais est mécontent de ne pas avoir été invité à participer à la récente commission parlementaire portant sur une politique d'utilisation des pesticides en forêt. Laisser à l'industrie et au ministère de l'Énergie et des Ressources, dit-il, la gestion et l'aménagement des forêts est un geste irresponsable. Il réclame un débat public sur ces questions fondamentales.

Textes de Raymond GAGNE

En conférence de presse, donnée dans les bureaux du conseil, boulevard Charest, à Québec, le négociateur en chef, Bernard Cleary, a

dit qu'un débat public devrait être tenu, avec le concours de tous les intéressés, y compris les autochtones, afin de voir ensemble ce qu'on devrait et pourrait faire pour que la forêt québécoise soit mieux aménagée et mieux gérée.

Il devrait aussi y avoir un tel débat au sujet de l'énergie a dit M. Cleary. La politique de M. Bourassa de vendre de l'électricité partout n'est pas nécessairement une bonne affaire.

Bernard Cleary croit que « nous nous dirigeons vers une surexploitation planifiée sous prétexte de combler le déficit d'approvisionnement de l'industrie forestière ».

Les forêts du Nord « où est si-

tué, a-t-il dit, le plus gros des peuplements matures et surannés » sont appelées à supporter en grande partie les sept millions de mètres cubes supplémentaires qui seront requis pour combler la rupture de stock actuel.

Une grande partie des approvisionnements, qui ont été accordés ou sont sur le point de l'être, se retrouvent dans des territoires qui font actuellement l'objet des réclamations territoriales des communautés autochtones. Et Cleary se refuse à ce que ces territoires revendiqués soient systématiquement dégradés avant qu'ils soient rendus aux autochtones.

L'usage des pesticides en forêt

ne doit pas être soustrait à la procédure de l'évaluation des impacts. Cleary appuie fermement le ministre de l'Environnement, Clifford Lincoln, qui « a défendu, seul, devant la Commission parlementaire de la semaine dernière, le principe essentiel du maintien de la procédure environnementale et des audiences publiques pour tout projet d'arrosage de nos forêts ».

La nouvelle politique d'utilisation en forêt représente « un changement de cap majeur » puisqu'elle favoriserait un certain type de développement axé uniquement sur le rendement économique des forêts. Ce qu'il juge désastreux.

Il appréhende, en particulier,

une destruction de la nourriture pour la faune et la raréfaction des habitats.

Il croit que l'état actuel des ressources générées par la forêt incite à une très grande vigilance face à l'emploi des pesticides. « Des 38 espèces vulnérables ou menacées au Québec, a-t-il dit, la presque totalité est attribuable à la prolifération d'agents chimiques dans l'environnement et à la destruction de leur habitat. »

Bernard Cleary accuse Hydro-Québec de « manquer de respect » aux autorités compétentes parce que la société d'État tente de se défilier et de s'affranchir de la procédure d'évaluation des impacts pour ce

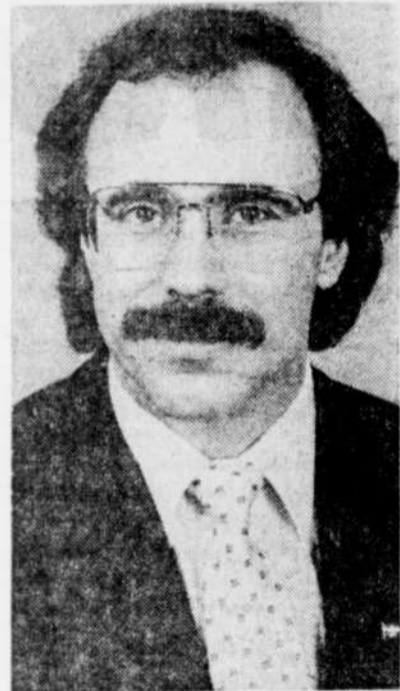
qui est de l'utilisation des phytocides.

« Au cours de l'été, a-t-il dit, la société d'État réaliserait un programme de pulvérisation de phytocides, dans la région de Manicouagan, sur un territoire de 1,477 hectares. Le ministère de l'Environnement lui a refusé son accord. Hydro continue à prétendre qu'elle n'a pas à l'obtenir puisque son programme serait réalisé à titre expérimental. »

## Québec raterait son «virage écologique»

♦ Le gouvernement Bourassa est en train de manquer son « virage écologique » avec sa politique sur l'utilisation des pesticides en forêt en plus d'isoler de plus en plus son ministre de l'Environnement en ne lui fournissant pas les moyens nécessaires pour protéger l'environnement.

Selon le député de Verchères et critique de l'Opposition officielle à l'Assemblée nationale, Jean-Pierre Charbonneau, au rythme où le gouvernement consent à l'industrie forestière et au ministère de l'Énergie et des Ressources, les compromis, quand il ne s'agit pas de compromissions, il ne restera rien, tantôt, d'un virage écologique authentique.



M. Jean-Pierre Charbonneau, député de Verchères.

Et la commission parlementaire sur une politique d'utilisation des pesticides en forêt, tenue la semaine dernière, a malheureusement démontré l'isolement auquel semble confiné le ministre de l'Environnement, Clifford Lincoln, de même que l'absence de moyens adéquats et combien nécessaires à la protection des écosystèmes.

Cette commission, de dire le député, aura d'ailleurs fait la triste démonstration de l'incapacité réelle du gouvernement Bourassa à conjuguer l'équation environnement et économie.

Celle-ci, dit Jean-Pierre Charbonneau, aurait dû concilier le rendement soutenu de la ressource forestière et la réduction de l'usage des pesticides et de ses incidences sur l'environnement et la santé de la population.

Au contraire, ajoute le député de Verchères, les deux scénarios proposés par le gouvernement l'ont été dans la perspective où l'usage massif des pesticides en milieu forestier apparaît inévitable.

Citant le doyen par intérim de la faculté de foresterie de l'université Laval, l'ingénieur forestier Marcel Lortie, le député dit que la carence fondamentale se situe dans l'absence de moyens adéquats de détection des insectes et des maladies. Le doyen Lortie a, en effet, déclaré devant la commission parlementaire que le perfectionnement de la détection était une priorité et que l'actuel contingent du MER affecté à cette tâche ne fait pas sérieux.

Le ministère de l'Environnement ne dispose pas non plus de moyens de surveillance, de contrôle et d'inspection suffisants, dit le député de Verchères.

Jean-Pierre Charbonneau rappelle que l'une des propositions présentées en commission parlementaire permettrait de soustraire l'industrie forestière et le MER aux responsabilités de mesurer les incidences environnementales, de justifier le bien-fondé de leurs pratiques, de proposer des solutions et de soumettre leurs projets au processus d'audiences publiques. Ce qui est inacceptable.

Finalement, le député rappelle le ministre de l'Environnement à l'ordre. Ses responsabilités, selon l'article 8 de la Loi sur les pesticides, dit-il, sont d'élaborer et de proposer au gouvernement des programmes favorisant la réduction et la rationalisation de l'usage des pesticides et non de consentir à des compromis qui mènent à une utilisation accrue de ces produits. ♦

# LES GRANDS PICK-UP CHEVROLET ET GMC: LES CAMIONS LES MIEUX CONSTRUITS EN AMÉRIQUE DU NORD.

Le grand pick-up General Motors est le seul, depuis plus de dix ans, à être complètement redessiné et repensé du point de vue technique. De nouvelles usines de montage, une nouvelle technologie et l'engagement du personnel de GM à construire des produits de

qualité sont la preuve qu'aucun autre grand pick-up n'est construit de la façon dont GM construit les siens\*. Vous obtenez un camion supérieur et vous avez une excellente raison de choisir un grand pick-up Chevrolet ou GMC. En voici quelques autres:

Surface vitrée plus grande de 33 % pour une meilleure visibilité. Glaces à montage affleurant favorisant le silence de roulement et améliorant l'aérodynamique.

Vaste choix de moteurs, y compris le V6 le plus puissant de toute l'industrie en équipement standard, ainsi que des V8 et un V8 diesel. Injection monopoint de carburant. Grand choix de boîtes de vitesses, y compris des boîtes manuelles à quatre et à cinq vitesses.

Systèmes de suspension avant indépendante ultra-modernes pour les modèles à 2 et à 4 roues motrices. Tout nouveau châssis soudé pour une meilleure tenue de route et des qualités routières supérieures.

73 % de la tôle en acier galvanisé des deux côtés, montage et soudage effectués avec précision par des robots. Protection supérieure contre la corrosion.

Système de freinage antiblocage aux roues arrière, standard, réduisant au maximum le blocage des roues pendant les freinages brusques lorsque le véhicule est à la position à 2 roues motrices, et se réglant automatiquement selon la charge.



## ET SI CE N'EST PAS SUFFISANT...

BOÎTE AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT  
ÉCONOMISEZ 798<sup>55</sup>\$ OU 1 079<sup>75</sup>\$†

RÉDUCTION DE 500\$ SUR LE P.D.S.F.  
SI VOUS CHOISISSEZ LA BOÎTE MANUELLE.

GM OFFRE  
MAINTENANT  
UNE MEILLEURE PROTECTION

TOTAL  
GARANTIE  
DE 3 ANS/80 000 KM

NOUVELLE GARANTIE  
GM TOTAL<sup>MC</sup>  
DE 3 ANS/80 000 km

Voyez le concessionnaire pour tous les détails.

\* Comparaison établie d'après les données techniques disponibles sur les grands pick-up, y compris les grands pick-up Chevrolet et GMC de série 1983, le pick-up Ford F150 et le pick-up Dodge D100.  
† Boîte automatique offerte sans supplément pour les grands pick-up C/K neuvs 1988. Les économies réalisées sont basées sur le P.D.S.F. de 798,55 \$ pour la boîte automatique à 3 rapports ou le P.D.S.F. de 1 079,75 \$ pour la boîte automatique à 4 rapports. General Motors a réduit de 500 \$ le prix de détail suggéré par le fabricant pour les grands pick-up C/K neuvs 1988 équipés d'une boîte manuelle à 4 ou 5 vitesses. L'offre est réservée aux grands pick-up C/K neuvs 1988 vendus et livrés au plus tard le 30 juin 1988. Elle est applicable aux véhicules achetés par les particuliers et remplace les autres primes offertes aux parcs.

Chevrolet

LES CAMIONS GENERAL MOTORS

GMC

Fiez-vous sur eux.

T-688f

# GRATUIT

UNE BICYCLETTE MOTOCROSS \*

OU

UNE BICYCLETTE 12 VITESSES \*\*

À L'ACHAT DE L'UN DES ARTICLES ANNONCÉS DANS CETTE PAGE

**UNE VALEUR DE 119\$\***  
C20 MOTOCROSS



Cadre mixte noir, fourche BMX chromée, jantes en acier, pneus 20 x 2,125 noir, moyeux Perry 36 T à frein à contre-pédale, guidon motocross, pédalier 1 pièce, siège rembourré, potence double, bourrelet de protection sur potence et guidon avec nom Cyclo.

**UNE VALEUR DE 169\$\*\***  
RELAIS 12 VITESSES



Cadre homme 54-58 cm, rouge séminole mat, femme mixte 48 cm, même couleur que pour homme. Jantes acier, pneus gommés 27 x 1, 75 PSI, dérailleur Shimano RS-FE, roue libre Shimano 14 x 28, pédalier Sugino sans clavette, poignées de frein avec ralentisseur en alliage, siège rembourré, réflecteur 360°.

**TÉLÉPHONE CELLULAIRE SPP-80**

- Intercommunication à deux voies
- Appel rapide par 10 touches
- Haut-parleur sur l'unité de base
- 2 canaux commutables

**349\$**



**TRINITRON SONY**

"Mirror Black" KV1326 14", fini noir

**499\$** **CONTRÔLE À DISTANCE**



**ACCENTUATION DES ULTRA-BASSES**

**Panasonic**

**RADIO AM/FM DOUBLE CASSETTE 5 HAUT-PARLEURS**

- 10 programmes préprogrammés
- 4 haut-parleurs à 2 ohms
- Ligne autorégulable
- Sélection en mémoire automatique
- Contrôle tactile
- Micro-ordinateur 19880
- Prise pour cassettes à écoute

**299\$**



**Panasonic**

**BALADEUR AM/FM CASSETTE**

- Retour automatique
- Correcteur graphique 5 bandes
- Microphone incorporé
- Métal / CrO<sub>2</sub> / LOC / DISTANCE / LED
- Casque d'écoute ultra-léger

**ENREGISTRE LES CASSETTES**

**199\$**



**MAGNÉSCOPE POUR LE FOYER**

- 3 jeux de têtes
- Programmation sur télécommande
- Vidéo spécial en mode standard et ultra longue durée
- Accord automatique au mode standard et vidéo
- Vidéo programmable au quarts de 1/4 de seconde
- Divertissement sur cassette à 120 images/21 tours
- Ultra long jeu (ULJ) 117 km le normal en temps de prise

**Panasonic**

**649\$**




**Panasonic**

**MME GRILLE, 1 pi cube, 700 watts, cuisson classique au four, au grill et combiné.**

**GENIUS DISPOSITIF «FUTUR WAVE»**

**749\$**



**KENWOOD**

**CHAÎNE STÉRÉOPHONIQUE COMPRENANT:**

- SYNTONISATEUR Kenwood AM/FM stéréo à 12 présélections
- AMPLIFICATEUR stéréo 70 watts
- MAGNÉTOPHONE à double cassette
- TOURNE-DISQUE
- 2 ENCEINTES ACOUSTIQUES 45 watts, 2 voies (support et pied en sus)

**699\$**



**ENCEINTES ACOUSTIQUES HAUTE-FIDÉLITÉ**

**MISSION, MODÈLE 700**

**2 VOIES, 75 WATTS (support en sus)**

**399\$**



**Panasonic**

**TELEVEISEUR COULEUR 21 po, AFFICHAGE À L'ÉCRAN**

**STÉRÉO 4 HAUT-PARLEURS MONITEUR**

119 canaux, entrées audio et vidéo

**799\$**



**KENWOOD**

**RABAIS DE 400\$**

**CHAÎNE STÉRÉOPHONIQUE DE 250 WATTS AVEC LECTEUR DE DISQUE COMPACT DE 6 DISQUES**

- Syntonisateur
- Amplificateur
- Préamplificateur
- Tourne-disque
- Magnétophone
- Lecteur de disque compact
- Enceintes acoustiques 130 watts
- Cabinet audio en sus

Rég. **1799\$**

Un astérisque (\*) représente le «motocross» et 2 astérisques (\*\*) le 12 vitesses



**Radio d'auto Panasonic**

- AM/FM cassette à retour automatique, 10 présélections, fader, hyper tuner, seek, dial, tonalité
- 2 haut-parleurs 6 x 9 po, 3 voies
- 2 haut-parleurs 4 po, 2 voies, 40 watts de marque

**359\$\***

Collaboration des BICYCLETTES CYCLO inc. de VICTORIAVILLE



2, RUE SAINT-JEAN  
524-8431  
Stationnement intérieur

**La clef de sol**

840, BOUVIER  
627-0840

# La vie privée doit être protégée par l'entreprise

La Commission parlementaire de la culture, qui a déposé hier devant l'Assemblée nationale son rapport sur les amendements à apporter à la Loi d'accès à l'information, recommande d'étendre à certains secteurs prioritaires de l'entreprise privée les principes de protection des renseignements personnels prévus dans cette loi.

par Vincent CLICHE

Ces secteurs prioritaires sont les agences de crédit, les compagnies d'assurances et les banques.

Selon les membres de la commission parlementaire, présidée par le député Claude Trudel, les propos

entendus lors des auditions des 9, 10 et 11 février dernier, de même qu'une réflexion approfondie de cette question les ont convaincus du bien-fondé d'une intervention gouvernementale pour protéger les renseignements nominatifs détenus par l'entreprise privée.

«L'évolution fulgurante des technologies nouvelles dans le traitement des banques de données et l'utilisation croissante de l'informatique à des fins administratives et de gestion rendent absolument nécessaire le renforcement de la protection des individus vis-à-vis du traitement automatisé des données à caractère personnel», déclarent les membres de la commission.

Constatant qu'au Québec, comme partout dans le monde occidental, toute la question de la protection des renseignements nominatifs dans le secteur privé est indissociable de cette réalité qu'est la cueillette, l'emmagasinement et la circulation des données informatiques à caractère personnel, la commission rappelle que la protection des renseignements personnels dans le secteur privé préoccupe l'ensemble des pays industrialisés et que le Québec ne peut échapper à ce mouvement généralisé.

«Au Québec, ajoute la commission, le principe de la protection des renseignements personnels dans le secteur privé fait l'objet d'un certain

consensus, du moins quand il s'agit des individus et des organismes qui ont comparu devant la commission.»

### Par autoréglementation

Pour les membres de la commission, cette intervention par secteur prioritaire, comme les banques, les compagnies d'assurances et les agences de crédit, pourrait se faire par autoréglementation. «Ainsi, ajoute la commission, chacun des grands secteurs développerait son propre code de comportement et de tenue de dossiers, dont un organisme public pourrait surveiller le respect et l'application.»

Compte tenu de l'intérêt qu'elle porte à la question et de l'expérience qu'elle en a acquise, la Commission parlementaire de la culture suggère à l'Assemblée nationale qu'on lui confie le mandat de préparer des recommandations précises dans ce domaine à la fois complexe et délicat.

Dans son rapport de 100 pages,

la Commission de la culture a également fait 22 autres recommandations visant à apporter des modifications ou à maintenir des articles actuels de la Loi d'accès à l'information.

Ainsi, elle recommande le maintien du double mandat de la Commission d'accès à l'information: celui de l'accès des citoyens aux documents publics et de la protection des renseignements personnels.

Elle se prononce sur le droit d'appel des décisions de la Commission d'accès à l'information en recommandant que les délais soient raccourcis et les procédures simplifiées afin de rendre ce droit d'appel moins coûteux pour le citoyen.

Elle accueille certaines mesures, tels le renforcement du secret professionnel, l'extension aux corps de sécurité internes de l'exemption prévue à l'article 28 de la loi concernant les renseignements ayant des incidences sur l'administration de la justice et la sécurité publique, la di-

vulgarisation par les forces policières du nom d'une personne impliquée dans un rapport d'événement et, dans certaines limites, la divulgation du nom des témoins inscrits à ces rapports.

Cependant la commission parlementaire ne s'est pas sentie capable de trancher sur une demande faite par la Fédération professionnelle des journalistes et certains journaux concernant l'obligation pour les forces policières de divulguer aux journalistes les renseignements nominatifs sur les personnes impliquées dans des événements couverts par les médias.

Tout en se montrant sympathique à cette demande des médias, la commission s'interroge cependant sur les limites de la liberté de presse et du droit du public à l'information face au respect de la vie privée.

La commission rejette également les demandes d'exemption à la loi en faveur des comités de gestion des risques et d'appréciation de la qualité dans les hôpitaux, de même que les mémoires de délibérations des comités de direction d'un organisme public autres que le conseil d'administration ou de ses membres dans l'exercice de leurs fonctions.

### Protection des députés

Par ailleurs, la commission parlementaire recommande l'établissement d'un régime particulier en faveur des députés, régime copié sur celui créé par la loi ontarienne sur l'accès à l'information, entrée en vigueur en 1987.

D'après cette recommandation, le député pourrait notamment avoir le droit aux renseignements personnels d'un de ses électeurs, renseignements détenus par un organisme public, si cet électeur lui signifie de façon explicite et par écrit son consentement à lui confier cette responsabilité.

# VENTE

## 20%

de rabais

CHANDELIERS  
ÉCLAIRAGE D'EXTÉRIEUR  
ÉCLAIRAGE SUR RAIL  
ÉCLAIRAGE ENCASTRÉ

Recevez En Plus Un Escompte Additionnel

---

ÉCLAIRAGE SALLE DE BAIN  
LAMPES DE TABLE  
LAMPES DE PLANCHER

## 25%

de rabais

Cette vente ne s'applique pas aux produits LUXO  
La vente se termine le 30 juin 1988

## VANDRY INC

QUEBEC 470 Boul. des Capucins Tél. : 522-5656

Lundi à Mercredi 8h30 à 17h. Jeudi & Vendredi jusqu'à 21h. Samedi de 9h à 17h.

### OFFRE INCROYABLE D'OUVERTURE

ORDINATEUR PORTATIF TOSHIBA T1200  
d'une valeur de 5699\$  
POUR SEULEMENT 3995\$

Quantité limitée. Venez apprécier sur place nos autres spéciaux, tout en profitant de nos services professionnels.

**ORDI+ inc.** 2700, Jean-Perrin, # 100  
Québec (Centre Métrobec)

**843-3346**

### CORRECTION

En page 8 de notre circulaire du 6 au 11 juin, les produits de la Fromagerie et de la Charcuterie ont été publiés aux mauvais prix. Veuillez prendre note des prix exacts.

#### Le Fromager

POUR LA QUALITÉ,  
PAS QUESTION DE TRANCHER...

FROMAGE CHEDDAR DOUX Juneau, blanc ou jaune 8.05/kg	<b>3.65</b> /lb
FROMAGE EN GRAINS Beauce 7.89/kg	<b>3.58</b> /lb
FROMAGE ST-PAULIN Ancô 14.22/kg	<b>6.45</b> /lb
FROMAGE EDAM de l'Hollande 14.29/kg	<b>6.48</b> /lb

FROMAGE CAMPAGNARD Vaudreuil, Agropur 14.75/kg	<b>6.69</b> /lb
--	--------------------

#### La Charcutière

DE LA FRAÎCHEUR  
À LA GRANDEUR  
DU COMPTOIR

SALAMI DE PORC AU GRAINS DE POIVRE Piliers 10.98/kg	<b>4.98</b> /lb
MORTADELLE TRANCÉE Primo 8.58/kg	<b>3.89</b> /lb
JAMBON CUIT TRANCÉE Swift Premium, 4.39/kg	<b>1.99</b> /lb
PAIN DE POULET TRANCÉE Regal 3.49/kg	<b>1.58</b> /lb

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au mercredi 9h00 à 18h00  
Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00  
Samedi 8h30 à 17h00

## SUPER CARNIVAL

Pas de vente aux marchands.  
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les photos sont à titre indicatif seulement, le texte prévaut en tout temps.  
PRIX EN VIGUEUR DU 9 AU 11 JUIN 1988.

Pour tout, mais avant tout pour les prix

<b>BEAUPORT</b> Carrefour Beauport	<b>LÉVIS</b> Place Carnaval	<b>NEUFCHÂTEL</b> Carrefour Neufchâtel
---------------------------------------	--------------------------------	---

# Les miniMax

TOUTE UNE TROUVAILLE,  
TOUT UN MONDE...

Aujourd'hui, les Bégin, les Côté, les Tremblay et les Robert sont allés magasiner aux MiniMax. Ils y ont trouvé tout ce qu'ils voulaient... et plus encore.

Et vous, y êtes-vous allés?

Carrefour Neufchâtel

4605, Boul. de l'Auvergne, Neufchâtel, QC

## Les miniMax

Carrefour Beauport

3333, Clémenceau, Beauport, QC

## 27.5% de moins en mai dernier qu'en mai 87, au Québec

# Forte chute du nombre de mises en chantier

♦ Chute dramatique du nombre des mises en chantier au Québec.

par Gilles ANGERS

en mai, en comparaison de l'année dernière. En effet, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) signale, ce matin,

une diminution de 27.5 pour 100 des mises en chantier par rapport à mai 1987. Le pourcentage pour la région de Québec est légèrement inférieur et s'établit à 24.5 pour 100, alors qu'il atteint 22.2 pour 100 pour la région de Montréal.

Selon la SCHL, il y a eu 6,381

unités de logement mis en chantier en mai dernier, dans l'ensemble du Québec, contre 8,801 au cours du même mois de l'an passé.

La SCHL impute cette situation à la diminution de 38.8 pour 100 dans la construction d'immeubles d'habitation (3,002 cette année, 4,643 en 87), « conséquence de la

hausse générale des taux d'inoccupation à travers la province ».

Par ailleurs, la mise en chantier de logements unifamiliaux a baissé de 18.7 pour 100: 3,379 en mai dernier contre 4,158 en mai 87. Ce ralentissement est attribuable, selon la SCHL, à la faiblesse de la demande combinée à un excédent de maisons invendues.

Toutes les agglomérations urbaines ont subi une baisse des mises en chantier par comparaison avec l'an dernier. Les régions de Sherbrooke et de Trois-Rivières sont cependant les plus touchées par la décroissance des mises en

chantier, affichant respectivement des fléchissements de 62.7 et 30.4 pour 100. Les régions de Hull et de Chicoutimi sont les moins frappées avec des abaissments de 8.7 et 8.2 pour 100.

Québec, pour sa part, présente une diminution de 43 pour 100 des mises en chantier d'immeubles d'habitation et de 4.9 pour 100 des maisons unifamiliales. En effet, la SCHL dénombre 296 immeubles d'habitation mis en chantier, en mai, dans la Vieille Capitale, par opposition à 519 en mai 1987. Côté unifamilial, le chiffre s'établit à 467, le mois dernier, contre 491, l'an passé.

Dans la région de Montréal, pour la même période, les mises en chantier d'immeubles d'habitation ont régressé de 21.5 pour 100, alors que l'on note un fléchissement de 23 pour 100 concernant les maisons unifamiliales.

Même si le taux annuel désaisonnalisé indique un léger redressement de la situation d'avril à mai 1988 avec une augmentation de 5,000 mises en chantier dans l'ensemble du territoire québécois, la SCHL souligne que ces données demeurent bien en-deçà du sommet de 80,000 atteint à pareille date l'an dernier. ●

## \$1,5 million pour sensibiliser les touristes américains au problème des pluies acides

♦ Tom McMillan veut sensibiliser 10 millions d'Américains au problème des précipitations acides, cet été. Il y consacrera \$1,5 million. Depuis quatre ans, le Canada aura dépensé \$3,5 millions pour les communications sur la pollution atmosphérique.

par Raymond GAGNÉ

La campagne publicitaire annoncée, hier, lors de conférences de presse données simultanément, l'une à Toronto, par le ministre canadien de l'Environnement, et l'autre à Montréal, par le ministre d'Etat (Jeunesse, Conditionnement physique et Sport amateur), Jean Charest, sera menée à l'aide de panneaux-réclames et des annonces à la radio et dans des revues.

Elle vise à rejoindre 10 millions de touristes américains.

Elle aidera également des organismes écologiques canadiens qui, par des projets divers, tenteront d'influencer les Américains des grands centres urbains.

Les actions de sensibilisation antérieures ont déjà amené une importante portion de la population des États-Unis à se faire une opinion sur les précipitations acides.

Selon les ministres fédéraux McMillan et Charest, un sondage d'opinion, réalisé en janvier 1988, indique que 89 pour 100 des Américains interrogés croient que les précipitations acides ont des effets graves.

« C'est le moment ou jamais, de dire M. McMillan, de redoubler d'efforts pour convaincre le public américain qu'il faut lutter contre les précipitations acides avant que ce problème ne prenne plus d'ampleur dans nos deux pays. »

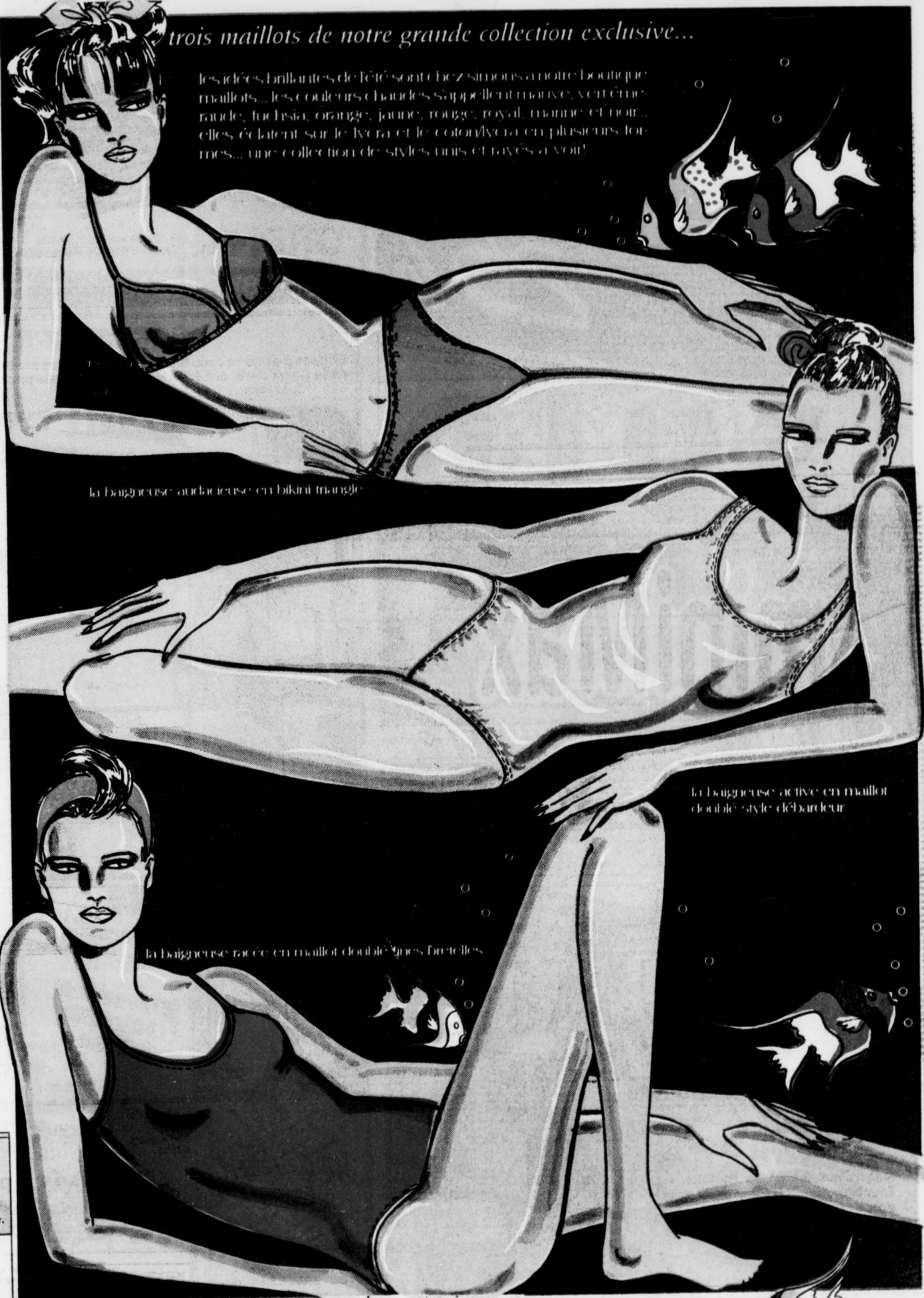
On sait que le Canada cherche à obtenir que les États-Unis réduisent de 50 pour 100 leurs émissions polluantes. Ce serait là l'équivalent des résultats que vise le programme canadien de lutte contre les précipitations acides.

Le programme de communication lancé cet été se réalisera en grande partie dans l'Est du pays qui reçoit annuellement 84 pour 100 des visiteurs américains qui entrent au Canada. Les régions de l'Est sont aussi la destination probable, dit-on, des voyageurs qui proviennent des régions du centre américain d'où émane principalement 50 pour 100 de la pollution atmosphérique qui est à la source des précipitations acides. ●

## LES BAIGNEUSES EN COULEURS VIVES 24.<sup>95</sup>

trois maillots de notre grande collection exclusive...

les idées brillantes de l'été sont chez Simons à notre boutique maillots... les couleurs chaudes s'appellent mauve, vert émeraude, fuchsia, orange, jaune, rouge, royal, marine et noir... elles éclatent sur le lycra et le coton lycra en plusieurs formes... une collection de styles unis et rayés à voir!



la baigneuse audacieuse en bikini triangle

la baigneuse active en maillot double style débardeur

la baigneuse racée en maillot double fines bretelles

**POUR BIEN CONSTRUIRE ET RÉNOVER...**

Le cahier "HABITAT" du SAMEDI... un outil indispensable pour simplifier vos corvées de rénovation.

**LE SOLEIL**  
ABONNEMENT: 647-3333  
Pour les gens de l'extérieur, composer le numéro sans frais: 1-800-463-2362  
Heures d'affaires:  
Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30  
Samedi et Dimanche: 9h00 à 12h00

**CENTRE DU VERRE DE CONTACT SAINTE-FOY enr.**

**VERRES de CONTACT**  
médecins spécialistes

**653-6658**

la maison **simons**

TROIS MAGASINS... PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX QUÉBEC

# Si les députés passent juillet et août aux Communes Le Sénat est prêt à siéger durant tout l'été

♦OTTAWA - Il n'est pas question pour le Sénat d'ajourner sa session durant l'été pour bloquer la progression des travaux de la Chambre des Communes si les députés restent à leurs banquettes en juillet et août.

par Pierre-Paul NOREAU

Cette assurance a été donnée hier au SOLEIL par le leader adjoint de la majorité libérale à la Chambre haute, le sénateur Royce Frith.

Ce dernier a fait valoir qu'il avait déjà été entendu que les sénateurs allaient poursuivre leurs travaux sur le dossier de libre-échange au cours des prochaines semaines, afin de tenir compte de l'échéance fixée au 31 décembre pour l'adoption du projet de loi par le Parlement canadien.

«Soyez certains que nous allons faire notre job» a insisté le sénateur qui se trouvait ainsi à répliquer au ministre conservateur Doug

Lewis. M. Lewis avait qualifié la veille de totalement irresponsable toute décision éventuelle des sénateurs de s'absenter durant l'été si les élus des Communes demeuraient à leur poste.

Une loi ne peut en effet être mise en vigueur sans avoir au préalable reçu l'aval des sénateurs. Or, le gouvernement tient à voir adopter une dizaine de projets de loi avant la fin de la session en cours, notamment ceux sur l'entente du lac

Meech, sur les langues officielles et sur la privatisation d'Air Canada. Les conservateurs désirent également faire adopter la motion qui définira les paramètres d'une éventuelle loi sur l'avortement.

Le gouvernement conservateur propose en conséquence que la session parlementaire soit prolongée jusqu'au 9 septembre, alors qu'elle devrait se terminer le 30 juin. Il demande également que les journées en Chambre soient prolongées jus-

qu'à 22h les lundis, mardis et jeudis, plutôt que de se terminer à 18 heures.

La motion pour ce faire doit être discutée par les députés aujourd'hui. Les libéraux et les néo-démocrates s'opposent avec véhémence à cette tentative de couper le congé

estival. Le gouvernement a selon eux mal organisé son agenda. De l'avis de l'opposition, il est inacceptable que le gouvernement cherche à corriger ses erreurs en passant outre à la réforme parlementaire qui a fixé à un calendrier précis les activités législatives du parti au pouvoir.

## Le ministère québécois de l'Environnement poursuit les Mines d'or Eldorado

♦DUPARQUET (PC) - Les Mines d'or Eldorado Inc. font l'objet de poursuites par le ministère de l'Environnement du Québec, pour avoir entreposé de façon négligente et à l'air libre 1,500 barils de trioxyde d'arsenic. Plusieurs de ces contenants furent et déversent leur contenu dans l'environnement.

La compagnie a négligé de se conformer à deux ordonnances du ministère de l'Environnement émises en 1984 et 1986, lui ordonnant de cesser ses émissions polluantes et d'entreposer ses poisons de façon sécuritaire.

La compagnie minière de Duparquet, dans l'ouest de l'Abitibi, fait face à 23 chefs d'accusation et est passible d'amendes totalisant un maximum de \$690,000. Cette entreprise fait l'objet de remontrances de la part du ministère depuis 1981, et

ce dernier a entrepris des procédures hier.

La mine Eldorado est située sur une éminence à une centaine de mètres à peine du village de Duparquet, 500 habitants, à 50 kilomètres au nord de Rouyn-Noranda.

Le rapport de caractérisation du ministère de l'Environnement révèle que tous les prélèvements effectués ces derniers mois, tant sur la propriété minière que dans le village, ont enregistré des dépassements d'arsenic pouvant atteindre 1,200 fois le critère maximal. Les concentrations d'arsenic sont en certains endroits 12,550 fois plus élevées que les taux qu'on trouve naturellement dans la région.

Chez l'homme, ce poison cause des cancers de la peau et des os, des désordres nerveux, des maladies cardiaques, et des cirrhoses.

## La Factorerie de Tapis



# S.O.L.D.E

## ESTIVAL

### ECONOMISEZ JUSQU'À 50%

**ECONOMISEZ 6,00\$ la v<sup>2</sup>**  
**"CANADIAN II CLASSIC"**  
 • un tapis Saxony pelucheux façonné  
 • fait à 100% de nylon filamenteux continu  
 • traité au SCOTCHGARD<sup>®</sup> pour résister aux taches et à la saleté  
**PRIX SPECIAL: 11<sup>99</sup>\$**  
 la v<sup>2</sup>  
 Une valeur de 17,99 \$ la v<sup>2</sup>††

**ECONOMISEZ 11,00\$ la v<sup>2</sup>**  
**"SPLENDOR"**  
 • une moquette à mèches et à boucles, à motif discret de filigrane  
 • traité au SCOTCHGARD<sup>®</sup> pour résister aux taches et à la saleté  
**PRIX SPECIAL: 14<sup>99</sup>\$**  
 la v<sup>2</sup>  
 Une valeur de 25,99 \$ la v<sup>2</sup>††

**ECONOMISEZ 17,00\$ la v<sup>2</sup>**  
**"ROYAL STAR"**  
 • un tapis Saxony durable au fini net  
 • fait à 100% de nylon de "conception avancée"  
 • traité au SCOTCHGARD<sup>®</sup> pour résister aux taches et à la saleté  
**PRIX SPECIAL: 16<sup>99</sup>\$**  
 la v<sup>2</sup>  
 Une valeur de 33,99 \$ la v<sup>2</sup>††

**ECONOMISEZ 15,00\$ la v<sup>2</sup>**  
**"CARRIAGE CLASSIC"**  
 • un luxueux tapis pelucheux durable  
 • tapis RESISTACHE<sup>®</sup> certifié par Du Pont  
 • certifié et garanti par Du Pont  
**PRIX SPECIAL: 19<sup>99</sup>\$**  
 la v<sup>2</sup>  
 Une valeur de 34,99 \$ la v<sup>2</sup>††

**ECONOMISEZ 16,00\$ la v<sup>2</sup>**  
**"SHIMMERING"**  
 • un tapis délicatement sculpté, ton sur ton  
 • tapis RESISTACHE<sup>®</sup> certifié par Du Pont  
 • certifié et garanti par Du Pont  
**PRIX SPECIAL: 22<sup>99</sup>\$**  
 la v<sup>2</sup>  
 Une valeur de 38,99 \$ la v<sup>2</sup>††

**ECONOMISEZ 27,00\$ la v<sup>2</sup>**  
**"VELVET ROYALE"**  
 • un tapis de velours pelucheux à grand rendement  
 • tapis RESISTACHE<sup>®</sup> certifié par Du Pont  
 • certifié et garanti par Du Pont  
**PRIX SPECIAL: 26<sup>99</sup>\$**  
 la v<sup>2</sup>  
 Une valeur de 53,99 \$ la v<sup>2</sup>††

††Les réductions de prix étaient peut-être en vigueur avant ce note. Jusqu'à épuisement des stocks. \*Marque de certification de Du Pont de Nemours and Company pour les tapis résistants qui répondent aux normes de qualité de Du Pont. Poils 100% nylon Du Pont. Du Pont fabrique les fibres et non les tapis.

Factorerie de **Tapis**  
 Revêtements  
 Mode

**Vous satisfaire c'est c'qu'on sait faire le mieux**

LE PLUS GRAND SPÉCIALISTE DE COUVRE-PLANCHERS AU CANADA.

5500 BOUL. DES GRADINS  
 622-1430

MAGASINEZ À DOMICILE SANS OBLIGATION. TÉLÉPHONEZ ET DEMANDEZ UNE ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE.  
 HEURES D'OUVERTURE: Du lundi au mercredi de 9h00 à 18h00 Jeudi et vendredi de 9h00 à 21h00 Samedi de 9h00 à 17h00

SCCC  
 CHARGÉES ET CHARGÉS DE COURS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL  
**ATTENTION**  
**AFFICHAGE DES COURS POUR L'AUTOMNE 1988**  
**DU 3 AU 17 JUIN 1988 INCLUSIVEMENT**  
 Pour informations supplémentaires, communiquez sans délai avec le  
**Syndicat des chargées et chargés de cours de**  
 l'Université Laval à: 653-5432

## VENTE DE DUVETS

	Couettes en duvet à partir de	Housses pour duvet à partir de	Oreillers en duvet à partir de
Jumeau	86\$	59\$	Standard 59\$
Double	110\$	69\$	"Queen" 69\$
"Queen"	130\$	79\$	"King" 89\$
"King"	160\$	89\$	

**QUALITÉ, GARANTIE, CONFORT**  
 Livraison disponible, frais minimes  
**800-363-3533 (sans frais) ou (514) 287-9276**  
 Pourquoi payer le plein prix?  
 Achetez directement du manufacturier et économisez!  
**LES DUVETS UNGAVA**  
 10, av. des Pins ouest, # 220, Montréal (Qué.)

## DES PRIX CHOCS

**TIAGA LE ARROW**  
 Motorisés à partir de  
**35 000.\$**  
 Transport options et préparation en sus

<b>CARAVANES CARON</b> division du Groupe Girardin Service complet Neufs - Usagés	<b>DRUMMONDVILLE</b> Route Transcanadienne Sortie 177 nord (819) 474-5540	<b>MONTREAL</b> 1250, boul. Curé Labelle Bionville (514) 437-5957
	<b>NEUVILLE</b> Autoroute 40 sortie 281 nord (418) 876-3360	<b>QUEBEC</b> 3955, boul. Hamel Anierne-Lorette (418) 872-0580

# Un père se suicide après avoir tué ses deux enfants Horrible drame à Saint-Clément

♦ Un horrible drame a secoué en début de soirée hier la petite municipalité de Saint-Clément, à une

vingtaine de kilomètres au sud-est de Trois-Pistoles, alors qu'un père de famille de 47 ans s'est suicidé

en se jetant en bas d'un pont après avoir poussé dans le vide ses jumeaux âgés d'une dizaine d'an-

nées. Tous trois sont morts en tombant sur des rochers de la rivière Scenescoupe.

par Normand PROVENCHER

Selon les informations livrées tard hier soir par la Sûreté du Québec qui enquête sur cette tragédie, le quadragénaire, un résidant de la région de Rivière-du-Loup, aurait dessiné ce sombre scénario à la suite d'une décision de la cour préférant confier la garde de ses deux enfants à sa femme dont il avait divorcé récemment.

L'individu aurait cependant obtenu hier la garde de ses enfants et

il en aurait profité pour les conduire, via la route 293, jusqu'au pont de Saint-Clément qui enjambe la rivière Scenescoupe. C'est à partir de là que le malheureux a décidé de les tuer en les précipitant en bas du pont, d'une hauteur d'environ 120 pieds, puis, de mettre fin à ses jours de la même façon. Tous trois sont morts en atterrissant sur des rochers de la rivière dont le débit est plutôt faible à ce temps-ci de l'année.

Les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont préféré recouvrir les corps de couvertures et de les remonter seulement ce matin, étant

donné les difficultés que pouvaient présenter, à la brunante, une telle opération.

L'identité des trois victimes devrait être connue aujourd'hui.

Cette affaire n'est pas sans rappeler un tragédie presque similaire survenue le 9 janvier, en Gaspésie. Alfred O'Connor, 37 ans, avait alors lancé ses trois enfants dans les eaux glacées du golfe Saint-Laurent, à Rivière-au-Renard, avant de se suicider. Les plongeurs devaient repêcher le corps du père trois jours plus tard, mais les recherches pour retrouver les enfants, âgés de 10, 5 et 4 ans, devaient rester vaines.

## Baie-Comeau: incendie de forêt hors de contrôle

♦ L'incendie de forêt qui fait rage depuis lundi soir à 50 km au nord-ouest de Baie-Comeau était hors de contrôle hier. Les 90 hommes dépêchés sur place n'ont pas encore réussi à maîtriser les flammes qui, poussées par des vents d'environ 60 km/h, ont ravagé jusqu'à maintenant 800 hectares de forêts.

plus de 500 hectares de forêts à l'est de Chibougamau. Trente et un feux de forêts mineurs sévissent cependant encore dans la province, sur des superficies totalisant 1,300 hectares.

A cause des indices élevés d'inflammabilité, Québec maintient

donc toujours l'interdiction d'allumer des feux à ciel ouvert dans les secteurs de l'Outaouais, du Saguenay, du Lac Saint-Jean, de Chibougamau, de l'Assomption-Mattawin, du Bas-Saint-Maurice, de Gouin et de Windigo (à l'ouest de la rivière Trenche).

par Normand PROVENCHER

Un porte-parole du système de coordination de la lutte contre les feux de forêt du ministère de l'Énergie et des Ressources (MER), Reynald Carrier, a souligné que deux avions-citermes CL-215 et deux hélicoptères ont oeuvré sans relâche hier afin de circonscrire le brasier. On croit que le système d'échappement d'une tronçonneuse serait à l'origine de ce sinistre.

Le mauvais temps prévu pour les deux prochains jours pourrait venir faciliter la tâche des « combattants ». En effet, selon un responsable du service de météorologie de l'aéroport de Québec, il existe 40 pour 100 de probabilités que la région de Baie-Comeau subisse des averses dispersées aujourd'hui et demain.

Les services du MER ont par ailleurs réussi à maîtriser hier l'autre important incendie qui a ravagé

**Tendances 88**

De A à Z  
Confier tous ses travaux à une entreprise prête à les planifier et à les réaliser entièrement.

Nos techniciens spécialisés (génie civil, architecture, horticulture) supervisent nos aménagements.

Tous nos plans sont conçus par des professionnels et réalisés par des paysagistes d'expérience.

Exigez un aménagement signé

**LE REGARD VERT INC.**  
MOTOCULTURE MODERNE INC.

Maitres-paysagistes

1<sup>er</sup> MÉRITAS 86 PRIX D'EXCELLENCE conception et réalisation

ENTREPRENEURS PAYSAGISTES 623-1455

**VEANCE**  
JUSQU'À

Promotion **LUHTA**

**Finlandia**  
PLACE LAURIER

657-7750

**UN CONCEPT moderne...  
UN CONCEPT économique!**

**PRIX SPÉCIAL**

POUR ENFANT AVEC COIN TRAVAIL

Rég. 974\$  
Spécial **695\$**  
(matelas en sus)

**COMPLET STRATIFIÉ**

LUSTRÉ AVEC MIROIR  
Rég. 2300\$  
Spécial **1 695\$**  
(matelas en sus)

À prix populaires, sans intermédiaire!

Le premier concept écono-moderne!

**la Meublerie**

999, DE BOURGOGNE,  
PLACE DES QUATRE BOURGEOIS  
STÉ-FOY 653-4645

VISA  
PLAN MISE DE CÔTE  
PLAN DE FINANCEMENT

**MERCEDES-BENZ PRÉSENTE  
UN NOUVEAU PROGRAMME  
DE LOCATION-BAIL  
FONDÉ SUR L'IDÉE QUE  
VOUS AVEZ AUTANT ENVIE  
DE FAIRE UNE BONNE AFFAIRE  
QUE DE POSSÉDER  
UNE MERCEDES-BENZ.**

Il y a de plus en plus d'avantages à louer une Mercedes-Benz neuve chez un concessionnaire autorisé. Un tout nouveau programme de location-bail très intéressant vient d'entrer en vigueur.

Il concerne sept modèles très en demande des Classes S, 300 et 190. Il est conçu pour rendre les paiements de location mensuels beaucoup plus attrayants, et les termes des contrats beaucoup plus souples. Le concessionnaire Mercedes-Benz autorisé fera tout son possible pour satisfaire vos besoins personnels.

Cette offre de durée limitée est faite par l'intermédiaire de Crédit Mercedes-Benz du Canada Inc. et de votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé.

Passez donc nous voir au plus vite et découvrez comme il est facile, à la fois, de faire une bonne affaire, et de se retrouver au volant d'une Mercedes-Benz.

Construites comme aucune autre voiture au monde

VOYEZ UN CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

# LE MONDE

## La presse visite une base US ultra-secrète en RFA

♦ MUTLANGEN, RFA (AFP, AP) - Les États-Unis ont ouvert hier pour la première fois à la presse les grilles de la base ultra-secrète de Mutlangen, en RFA, où sont stockées 40 fusées Pershing II vouées à la destruction à la suite de l'accord sur les missiles nucléaires intermédiaires (INF).

Huit jours à peine après le sommet américano-soviétique de Moscou, où ont été échangés les instruments de ratification du traité INF, 200 journalistes, parmi lesquels de nombreux correspondants des pays

de l'Est, avaient été conviés à prendre part à cette visite guidée.

Dans cinq autobus à impériale barrés d'affiches publicitaires, les journalistes, cameramen et photographes ont eu droit à un « tour du propriétaire » avec de nombreuses explications sur les installations de la base, située près de Stuttgart (sud de la RFA).

Ils ont pu ensuite s'approcher et observer sous toutes les coutures deux missiles Pershing II, d'une dizaine de mètres de haut, l'un en position de lancement, l'autre cou-

ché pour la démonstration du démontage.

Les soldats, manuel d'instructions en main, ont patiemment répété les gestes du démontage devant la presse en indiquant qu'il fallait une demi-journée pour mettre l'engin en quatre pièces détachées, opération nécessaire pour le déplacer.

Les 40 Pershing II de Mutlangen continuent d'être continuellement déplacés « pour des raisons stratégiques ». Les opérations de démontage commenceront dès septembre. Six mille soldats américains sont basés à Mutlangen et le resteront jusqu'à l'expiration du délai de 36 mois prévu dans le traité pour le démontage des fusées.

L'accord sur les INF prévoit le démontage de 108 Pershing II dans trois bases américaines en Allemagne fédérale, Mutlangen, Heilbronn et Neu-Ulm. En outre, l'accord concerne 24 Pershing II stockés en réserve en RFA et 62 missiles de croisière déployés.

Le choix de la base de Mutlangen a une signification symbolique. C'est là que s'étaient concentrées en 1983 toutes les manifestations pacifistes contre le déploiement des Pershing II en RFA. Les forces de sécurité ouest-allemandes avaient procédé à des milliers d'arrestations et une centaine de manifestants avaient été condamnés à des peines de prison.

L'opération « portes ouvertes » américaine intervient quatre mois après une manifestation du même type organisée par les Soviétiques, en février dernier à Bischofswerda (RDA), dans une base de missiles SS-12.

D'autre part, le chef de la diplomatie soviétique, M. Edouard Chevardnadze, a annoncé hier à la tribune des Nations unies la destruction « dans quelques jours » des premiers missiles nucléaires soviétiques à portée intermédiaire.



Un caméraman de la télévision soviétique, Victor Agajev, filmait avec intérêt hier à la base de Mutlangen, en Allemagne de l'Ouest, pendant que des soldats américains travaillaient au démontage de missiles Pershing II.

## Paris remettra le tiers de la dette de certains pays

♦ PARIS (AP, AFP) - La France remettra un tiers de ses prêts aux pays les plus pauvres et invite les autres grandes puissances industrielles à en faire autant.

Ce projet ne s'appliquera pas aux pays en développement les plus endettés, comme le Brésil ou le Mexique, parce qu'ils ne font pas partie des plus pauvres, bien que la France estime nécessaire de trouver des moyens de leur venir en aide.

De son côté, l'Allemagne de l'Ouest a annoncé qu'elle remettra l'équivalent de \$60 millions Can sur la dette de cinq pays africains.

En octobre dernier, le Canada avait également appliqué une politique de remise de dettes à six pays africains du Commonwealth, et une politique similaire avait été décidée pour les pays africains d'expression française. Cette dernière décision avait été prise au Sommet de Québec en septembre 1987.

Le président François Mitterrand a proposé ce plan à ses partenaires du groupe des sept pays les plus industrialisés (G7), qui propose notamment d'annuler jusqu'au tiers de la dette garantie de ces pays.

La France appliquera cette mesure « en tout état de cause », quel que soit le résultat du sommet éco-

nomique de Toronto du 19 au 21 juin prochains.

À Abidjan, le 2 juin dernier, devant l'assemblée de la banque africaine de développement, le secrétaire américain au Trésor James Baker avait proposé un assouplissement des conditions de crédit envers les nations les plus déshéritées, tout en rappelant son hostilité à un quelconque moratoire. Cette initiative était apparue aux observateurs économiques et africains comme une tentative de contre-feu aux propositions plus « radicales » attendues du socialiste François Mitterrand.

Dans une lettre envoyée lundi aux six chefs d'État ou de gouvernement (États-Unis, Grande-Bretagne, Canada, RFA, Japon, Italie) M. Mitterrand leur propose de « sortir de l'impasse actuelle » de l'endettement des pays les plus pauvres.

Les pays pouvant bénéficier de ce plan doivent répondre aux trois critères retenus par les Sept lors du sommet de Venise l'an dernier: un revenu inférieur à \$500 US par habitant, un endettement supérieur à 30 pour 100 du PNB, et un effort de meilleure gestion des finances publiques, tel qu'il est retenu par le « club de Paris » qui réunit les créanciers publics des pays endettés.

## Jesse Jackson peut influencer la suite de la campagne électorale

♦ WASHINGTON (AFP) - Jesse Jackson, l'ex-militant des droits civiques des Noirs à qui personne n'accordait il y a seulement quatre mois une chance de faire mieux que figurer, comme en 1984, dans la course à la présidence, se trouve désormais dans la position de pouvoir influencer grandement la suite de la campagne.

Le pasteur baptiste se rendra le mois prochain à la convention d'Atlanta à la tête de plus de 1,000 délégués -un quart du total- et nanti des suffrages de 7 millions d'électeurs, ce qui fera de lui le premier candidat noir à la présidence à avoir atteint un tel degré de représentativité.

Certes, il a été battu dans la course aux délégués par M. Michael Dukakis qui, au lendemain des dernières primaires, a fermement en main la majorité requise pour obtenir l'investiture du parti au premier tour du scrutin à la convention.

Mais le gouverneur du Massachusetts, soucieux de mener un parti uni à la bataille pour la Maison-Blanche, voudra éviter une convention houleuse et devra donc tenir compte de M. Jackson et de ses points de vue.

Sa première tâche délicate sera de choisir un co-listier. M. Jackson se livre depuis plusieurs jours à un jeu subtil en répétant inlassablement qu'il avait « gagné le droit à être pris en considération », tout en affirmant ne pas avoir encore décidé s'il accepterait l'offre éventuelle.

Le droit d'accepter « J'ai gagné le droit d'accepter ou de refuser », a-t-il déclaré hier.

M. Dukakis convient que M. Jesse Jackson devra être pris en considération mais estime que « l'offre de la vice-présidence n'est un dû pour personne ».

Mais l'ambition de M. Jackson est probablement davantage d'influencer sur les orientations politiques du Parti démocrate que d'être candidat à la vice-présidence, estiment les observateurs.

Il a d'ailleurs clairement exprimé son intention de peser, au nom de ses électeurs, sur l'élaboration de la plateforme du parti qui sera adoptée à Atlanta.

« Ce n'est pas seulement ce que je veux, a-t-il dit, je représente un électoral ».

M. Jackson a d'ores et déjà réclamé un certain nombre de changements dans les règles internes du parti concernant le déroulement des élections et leur équité et auxquels, selon lui, M. Dukakis est « sensible ».

En revanche, une deuxième exigence clairement formulée par M. Jesse Jackson et à laquelle il semble tenir beaucoup, à savoir que l'Afrique du Sud soit désignée et traitée comme un État terroriste, risque d'être beaucoup plus difficile à satisfaire.

Or, M. Jackson a déjà menacé d'aller à la bataille à la convention sur cette question si aucun accord n'était obtenu avant.

De tout cela, M. Dukakis ne semble guère s'émouvoir. Rappelant que lui et M. Jackson ne se sont jamais livrés à des attaques personnelles durant la campagne et que leurs relations sont des plus cordiales, il affirme que le Parti démocrate va se rendre au combat plus uni que jamais.

« Il se peut que nous ayons un désaccord ou deux (...), une bataille ou deux à la convention mais je ne prévois pas de graves divisions dans notre parti », a-t-il déclaré.

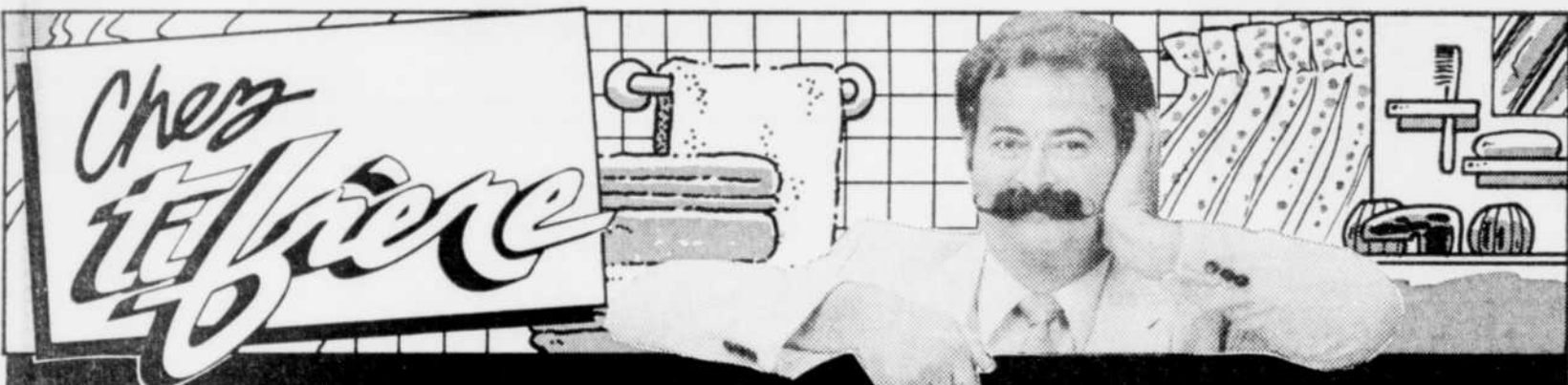
## Un agent secret soviétique est passé à la Jamaïque

♦ KINGSTON (AFP) - Un officier des services secrets soviétiques s'est vu accorder l'asile politique par la Jamaïque, a annoncé hier le ministre jamaïcain de la Sécurité nationale, M. Errol Anderson.

L'officier, dont le nom et le rang n'ont pas été divulgués, a fait défection en fin d'année dernière, mais

l'administration du premier ministre Edward Seaga, ne l'avait pas annoncée pour « raisons de sécurité », selon M. Anderson.

Le Soviétique a décidé de quitter son pays pour fuir le communisme et parce que sa femme, née en Jamaïque, se plaindrait d'un certain racisme en URSS, a souligné M. Anderson.



## Chez Tiffière SUPER-VENTE POUR SALLE DE BAINS

PERSONNE NE VEND MOINS CHER... PERSONNE NE VEND AUTANT

### RIDEAUX DE DOUCHE

Un choix de plus de 300 modèles en magasin. Des nouveautés au bas prix ti-frère.

A partir de **9<sup>99</sup>** ch.

Le spécial peut varier de l'illustration

### ACCESSOIRES DE SALLE DE BAINS

Verres, porte-savon, contenants pour boîtes de papiers-mouchoirs, porte-serviettes, porte-papier hygiénique, etc.

Réduit jusqu'à **50%**

### SIÈGES DE TOILETTE COUSSINÉS

Très beaux sièges rembourrés. Choix de 24 couleurs. Tons unis ou à motifs, similitudineux.

A partir de **21<sup>99</sup>** ch.

### SERVIETTES À LIQUIDER

Wabasso Texmade

Un lot de couleurs et de grandeurs variées.

Réduit de **35%**

(marchandise sélectionnée)

### TAPIS DE SALLE DE BAINS

Tapis contour, rectangulaire, couvre-siège. Couleurs assorties.

Réduit de **50%**

(marchandise sélectionnée)

### NOUVEAUTÉ

Rideaux de douche imperméables, 100% polyester enduit de silicone. Résistent aux faux plis, lavables à la machine, ne rétrécissent pas. Pas besoin de doublure.

A partir de **36<sup>99</sup>** ch.

### GRATUIT

Avec tout achat de rideau de douche de 19,99 et plus, vous obtenez un accessoire de salle de bains (boîte à mouchoirs ou porte-savon ou porte-serviettes ou porte-papier hygiénique ou tablettes).

SI VOUS TROUVEZ MEILLEURS PRIX ALLEZ-EN VOUS REMET LA DIFFÉRENCE PLUS 10% DE LA DIFFÉRENCE

215, boulevard Hamel (Face à l'Hôpital Christ-Roi) 681-6023

**VENTE ANNIVERSAIRE**

**RABAIS DE 15 A 50%**

**MATELAS DAUPHIN**

LA FABRIQUE DE TOUS REPOS

Charmy, Québec, Ste-Foy, Charlesbourg et partout au Québec

**JUIN 88**

**LIQUIDATION 1988**

**Jeep Eagle**

COMANCHE CHEROKEE WAGONEER LTD YJ et SAHARA PREMIER VISTA

SEULEMENT CHEZ

**GOSSELIN**

Le plus grand concessionnaire Jeep-Eagle de la Rive Sud

1279, Marie-Victorin, St-Nicolas 831-2050 (À seulement 10 minutes de Ste-Foy)

**FACTURE + 4% = VOTRE PRIX\***

Du 30 mai au 11 juin Ouvert le samedi 11 juin

**EN BREF...**

■ **Marée noire en URSS**- MOSCOU (AFP) - Une immense couche de mazout recouvre une partie du lac Onega, dans le nord-ouest de l'URSS, à la suite d'une collision le 25 mai entre un paquebot et un pétrolier, a annoncé hier soir la télévision soviétique. La marée noire s'étend sur des dizaines de kilomètres, une centaine de tonnes de produits pétroliers s'étant écoulées dans ce lac situé dans les régions de Leningrad et de Vologda.

■ **France: pas de poison**- PARIS (AFP, AP) - Les fruits recueillis mardi par la police dans une consigne de gare à Paris, dont un groupe anti-Israélien avait indiqué qu'ils étaient empoisonnés, ne contiennent en fait aucun produit toxique, a-t-on appris hier de source policière. Selon les experts de la police, un produit a bien été injecté dans les fruits. Il s'agit d'un produit à la coloration bleue « fugace », précise-t-on, qui n'a pas été identifié. En avril dernier, la vente des pamplemousses avait été suspendue 48 heures en Italie après une menace similaire lancée par une organisation inconnue. Il s'était finalement avéré que le produit injecté dans quelques pamplemousses n'était que du bleu de méthylène inoffensif.

■ **« Moscou News » à Londres**- LONDRES (AFP) - La revue *Moscou News* a fait sa première apparition hier dans les kiosques britanniques, résultat d'un accord entre le patron de presse Robert Maxwell (groupe *Mirror*) et le président de l'agence de presse Novosti, M. Valentin Falin. Le magazine soviétique, traduit en six langues, est vendu dans une centaine de pays. L'objectif de diffusion de *Moscou News* est de 60,000 exemplaires sur le marché britannique. Le groupe de presse de M. Maxwell publie déjà une édition européenne de *China Daily*, journal de Chine populaire.

■ **Il faut des passagers vivants**- SANTA ANA, Californie (AFP) - Un juge de Santa Ana a condamné à \$58 US d'amende un automobiliste qui avait cru pouvoir circuler sur une voie d'autoroute réservée aux véhicules avec plusieurs passagers parce qu'il transportait quatre cadavres congelés dans sa camionnette. Robert Hanshaw, 25 ans, chauffeur d'une compagnie de pompes funèbres, avait été arrêté le 21 mars dernier sur une voie d'autoroute réservée à certaines heures de pointe aux véhicules transportant au moins deux passagers. Le juge a déterminé que les passagers doivent être vivants.

■ **Hare Krishna à Moscou**- MOSCOU (AFP) - La secte Hare Krishna a été officiellement enregistrée à Moscou et un document attestant cette « légalisation » vient d'être remis par les autorités municipales aux responsables du mouvement, a annoncé, hier, l'un de leurs porte-parole, M. Karen Saakian. M. Saakian a précisé que la secte avait déjà été informée officiellement de cette légalisation, intervenue le 20 mai, mais qu'elle attendait d'en recevoir une « preuve écrite ». Le responsable a toutefois souligné que cet enregistrement ne le satisfaisait qu'en partie: il ne concerne en effet que la capitale soviétique.

■ **À la recherche d'une urne**- LOS ANGELES (AFP) - Une Américaine poursuit en justice la compagnie aérienne TWA, l'accusant d'avoir perdu les cendres de son mari qu'elle avait été obligée de faire voyager en soute plutôt qu'en cabine. « Il est toujours porté disparu. Peut-on imaginer l'embarras et le chagrin causés par la perte — littéralement — de son mari? », a déclaré M. Marc Levine, avocat de Mme Dorothy Coughlin, 67 ans. L'urne contenant les cendres de M. Coughlin avait disparu en 1985 au cours d'un vol entre Los Angeles et Boston où le défunt avait émis le vœu d'être inhumé. L'urne n'a jamais été retrouvée.

**La famine menace un million d'Éthiopiens**

■ **DJIBOUTI (AFP)** - L'immobilisation de plusieurs milliers de tonnes d'aide alimentaire destinées à l'Éthiopie, bloquées depuis avril à Djibouti dans l'attente d'autorisations et de moyens de transport, fait peser une menace de famine sur un million de personnes dans le nord du pays, a-t-on appris de sources occidentales.

Offerte par les États-Unis et, pour une petite part, par l'organisation humanitaire française Médecins du Monde, cette aide reste immobilisée sur place, les Éthiopiens n'ayant pas donné d'autorisations de survol de leur territoire. En outre,

le chemin de fer reliant Djibouti à Addis-Abeba est essentiellement utilisé en ce moment pour le transport de troupes en route pour les zones de combat du nord, selon des sources informées occidentales.

Mais c'est l'ensemble de la distribution de vivres aux populations du nord (Érythrée et Tigre), victimes de la sécheresse et de la guerre, qui préoccupe de nombreux Occidentaux, en particulier les Américains.

Selon le chargé d'affaires américain à Addis-Abeba, M. James Cheek, interrogé à la fin de la semaine dernière, sur les 3,2 millions de personnes qui risquent à terme

d'avoir besoin de secours d'urgence dans cette région, un million pourraient être privées de toute aide si les combats se prolongent.

Un peu plus d'un million d'Éthiopiens du nord seront joints par les organisations opérant sur place, la RRC (commission d'aide éthiopienne) et des représentants religieux, surtout des catholiques, estime M. Cheek. Un autre million de personnes pourraient être ravitaillées par des secours acheminés dans les zones contrôlées par les rebelles via le Soudan. Le reste, pris entre deux feux, risque de se trouver privé de tout.

« Nous voulons avoir accès au nord, non pour faire la police, ce qui n'est pas notre rôle, mais pour pouvoir dire au Congrès et aux donateurs que l'aide est bien distribuée », souligne-t-il.

Les États-Unis, qui se sont engagés à fournir à l'Éthiopie une aide alimentaire de 268,000 tonnes représentant \$125 millions, se placent ainsi au premier rang des donateurs avec la CEE et l'URSS.

« Les envois (américains) d'avril ont été assurés, le reste étant examiné cas par cas », a précisé le chargé d'affaires américain.

*Un cadeau complet... Habillez papa*

# DE LA TÊTE AUX PIEDS...

**GARDE-ROBE COMPLÈTE**  
de  
**189<sup>95</sup>\$**  
à  
**375<sup>95</sup>\$**

incluant

- COMPLET
- SOULIERS
- CHEMISE
- CRAVATE
- CEINTURE
- BAS

RETOUCHES DES PANTALONS faites SUR PLACE EN 10 MINUTES

**VESTON SPORT ET PANTALON 100% POLYESTER**  
L'ensemble à compter de **99<sup>95</sup>\$** à **149<sup>95</sup>\$**

LA TRADITION SE POURSUIT... AVEC LES VÊTEMENTS

# St. Lawrence

INC.

"Là où votre grand-père a acheté son premier complet..."

GALERIES DE LA CAPITALE

SALLE POUR GROUPE

À tout moment...

# Rigatoni

**GRATINÉ**  
tout le mois de juin!

SEULEMENT **325\$**

Ouvert 7 jours, 7 soirs - Dimanche au mercredi, 11h à 23h; jeudi, 11h à minuit; vendredi et samedi, 11h à 1h.

**GIORGIO**

Centre d'achats Place Sainte-Foy, 653-0126  
13, Marie-de-L'Incarnation, 688-0418

**Patons** Cotton Club

nouveau Patons en cône

laine, laine et laine

# indigo

492 St. Inc.

20% à 50% sur toute la laine en magasin Jusqu'au 25 juin

Du lundi au samedi 9h30 à 17h30; dimanche (l'été) 12h00 à 16h00  
155, rue Saint-Paul, Québec (Québec)  
G1K 3W2 (418) 694-1419



## LE MONDE



## Une liberté bien restreinte

Des policiers en armes ont fermé hier la place Tiananmen dans le centre de Beijing pour y empêcher la tenue d'un rassemblement d'étudiants universitaires favorables à une plus grande démocratie. Cette place, le symbole de la puissance en Chine, est habituellement encombrée de milliers de touristes et de promeneurs. Plus de 500 policiers ont participé à l'opération.

## Afrique du Sud: il faut renouer le dialogue...

♦ JOHANNESBURG (AFP, AP) - Une grève générale de trois jours d'une partie de la population noire, la plus longue et l'une des plus suivies qu'ait connues l'Afrique du Sud, s'est achevée hier alors que gouvernement, patronat et syndicats noirs essayaient de renouer les fils du dialogue au sujet du projet de loi très controversé à l'origine directe de la grève.

Les activistes ont qualifié cette grande manifestation de victoire sur les restrictions imposées par le gouvernement blanc d'Afrique du Sud.

Les employeurs, pour leur part, ont estimé que cette protestation de trois jours a coûté l'équivalent de 300 millions de dollars canadiens.

Cet arrêt de travail, parce que complètement illégal dans le cadre de l'état d'urgence, constituait un défi ouvert au régime, bien que les syndicats noirs se soient bien gardés de donner publiquement une consigne de « stayaway » (expression désignant en Afrique du Sud ce genre de grève générale illégale).

Parallèlement, au moins 14 Noirs ont été tués et une quarantaine blessés lundi et mardi au cours d'une vague d'incidents apparemment liés, directement ou indirectement, à la grève. Il y a eu aussi 36 arrestations.

Comme la veille, hier a vu une diminution du nombre des grévistes dans l'ensemble du pays par rapport à la journée précédente, avec un nombre accru de bus et de taxis en service. Le mouvement de grève s'est toutefois accentué dans certains endroits, notamment dans la province du Natal (sud-est du pays).

Sur l'ensemble des trois jours, le Natal est la région où le « stayaway » a été le plus suivi et les actes de violence les plus nombreux.

Tout au long des trois jours de grève et partout dans le pays, les forces de l'ordre sont restées relativement discrètes et les autorités gouvernementales n'ont fait pratiquement aucune déclaration publique sur le sujet. Les employeurs ont toutefois menacé de réduire les effectifs de travail et d'avoir recours à la mécanisation si les grèves politiques se poursuivaient.

Les mineurs noirs n'ont toutefois tenu aucun compte de la grève et ont maintenu en fonctionnement quasi normal la principale source de

revenus de l'Etat. Les mines produisent 80 pour 100 des gains d'exportation d'Afrique du Sud.

L'un des deux syndicats à l'origine de ces « journées d'action », le Congrès des syndicats sud-africains (COSATU, principale confédération du pays), a estimé le nombre des grévistes à 3 millions lundi et à 2,5 le lendemain. De nombreux étudiants sont venus se joindre aux manifestations. Aucun chiffre n'a été fourni de source indépendante.

## Offre à l'étude

Dans un climat de décripation sensible, les dirigeants du COSATU se sont réunis hier après-midi pour étudier l'offre du ministre de la Main-d'œuvre, M. Pietie du Plessis, qui avait invité lundi les syndicats à lui faire connaître leurs objections au texte de loi sur lequel porte la querelle, ainsi que leurs propositions.

Le projet de loi, qui a pour but de réglementer le droit de grève, a suscité la colère des syndicats en raison de plusieurs clauses, notamment l'interdiction des grèves de solidarité et la possibilité qu'aurait tout chef d'entreprise de poursuivre en justice un syndicat en cas de dommages subis durant une grève illégale.

De fait, ces journées étaient aussi destinées à protester contre l'interdiction virtuelle par le pouvoir, le 24 février dernier, de 17 mouvements extra-parlementaires opposés à l'apartheid. Le même jour, le gouvernement avait interdit au COSATU d'exercer la moindre activité de nature politique (comme par exemple l'organisation d'un « stayaway »).

Les chefs des Eglises ont appuyé ces trois jours de grève.

Cette grève a aussi précédé de quelques jours le deuxième anniversaire de l'état d'urgence, décrété le 12 juin 1986, et d'une semaine la grève de 24 heures qui marque chaque année l'une des dates les plus importantes du calendrier du mouvement nationaliste noir, l'anniversaire du déclenchement le 16 juin 1976 des émeutes de Soweto. ●

## Moscou reprend ses critiques contre le Pakistan

♦ NEW YORK (AFP, AP) - L'URSS a réaffirmé hier qu'elle pourrait être amenée à examiner à nouveau le calendrier de retrait de ses troupes d'Afghanistan, en redoublant ses critiques contre le Pakistan qu'elle accuse de violer les accords de Genève sur l'Afghanistan.

Pour sa part, le président pakistanais Mohammed Zia ul-Haq a annulé un voyage aux Etats-Unis prévu pour la semaine prochaine à cause de la « situation intérieure » du Pakistan, a annoncé, hier, une source proche de la mission pakistanaise aux Nations unies.

Le chef de l'Etat pakistanais devait s'adresser, le 13 juin, à la session spéciale de l'Assemblée générale de l'ONU sur le désarmement, puis se rendre à Washington pour un entretien avec le président Ronald Reagan.

Le chef de la diplomatie soviétique, M. Edouard Chevardnadze, actuellement à New York, a qualifié ce problème de « pressant et de très urgent » dans une lettre adressée hier au secrétaire général de l'ONU Javier Perez de Cuellar et rendue publique par la mission soviétique. Il a d'autre part accusé le Pakistan d'empêcher la mise en vigueur des procédures de supervision et d'enquête sur l'application des accords de Genève par l'ONU.

C'est la première fois, notent les observateurs, que M. Chevardnadze adresse une plainte officielle sur ces violations à M. Perez de Cuellar. Sa lettre fait également état de l'envoi auprès de la résistance en Afghanistan depuis la signature des accords d'un instructeur français et de plusieurs autres Américains et Pakistanais.

Au cours d'une conférence de presse à l'ONU, M. Vladimir Petrovsky, vice-ministre des Affaires étrangères, a confirmé que son pays serait amené à revoir le calendrier de retrait des forces soviétiques en cas de poursuite des violations pakistanaises.

Dans sa lettre adressée à M. Perez de Cuellar, M. Chevardnadze s'est montré beaucoup plus précis. Il a affirmé que l'URSS était de plus en plus convaincue que le Pakistan avait choisi « dès le premier jour d'entrée en vigueur des accords la voie des violations grossières de ses obligations ». ●

Faites la fête cet été, venez vous gâter chez...  
Le concessionnaire le plus ouvert...

Ouvert samedi jusqu'à 17h. Du lundi au vendredi jusqu'à 21h.

**PONTIAC 6000**

Air climatisé, V6 automatique, à injection, servodirection, 4 vitesses, dossiers inclinables, coffre électrique, tapis, dégivreur arrière, miroirs sport, suspension renforcée, chauffage-moteur, volant ajustable, radio AM/FM stéréo 4 haut-parleurs, groupe lumières.

À PARTIR DE **15 725\$**

**PLACE LAURIER, 659-6420**

PONTIAC · BUICK  
Place Laurier  
CADILLAC · GMC

Près de la gare d'autobus Voyageur. Entrée rue Fournier

## NE MANQUEZ SURTOUT PAS CET ÉVÉNEMENT FANTASTIQUE

# ÉCLATANT

### SOYEZ-Y!

PROFITEZ DU LUXE D'UN OREILLER DE DUVET À 139\$\* POUR SEULEMENT 12,99 À 19,99!

## 50% DE RABAIS

### OREILLERS QUATRO DE BAYCREST

QUATRO DE BAYCREST VOUS OFFRE LE CONFORT DU DUVET À UNE FRACTION DU PRIX. Comparez et vous verrez pourquoi Quattro est une si bonne affaire. Comme le duvet, Quattro est doux et résilient, il garde longtemps son gonflement et sa forme. Comme le duvet, Quattro est étonnamment léger et frais; de plus, il est traité Sanitized pour conserver cette fraîcheur. Quattro se regonfle et offre plusieurs choix de fermeté.

**NORMAL.** Très moelleux, pour les gens qui dorment sur le dos ou sur le ventre. Dim. standard. Ord. 26\$ 12,99 CH. Grandes dim. Ord. 32\$ 15,99 CH.

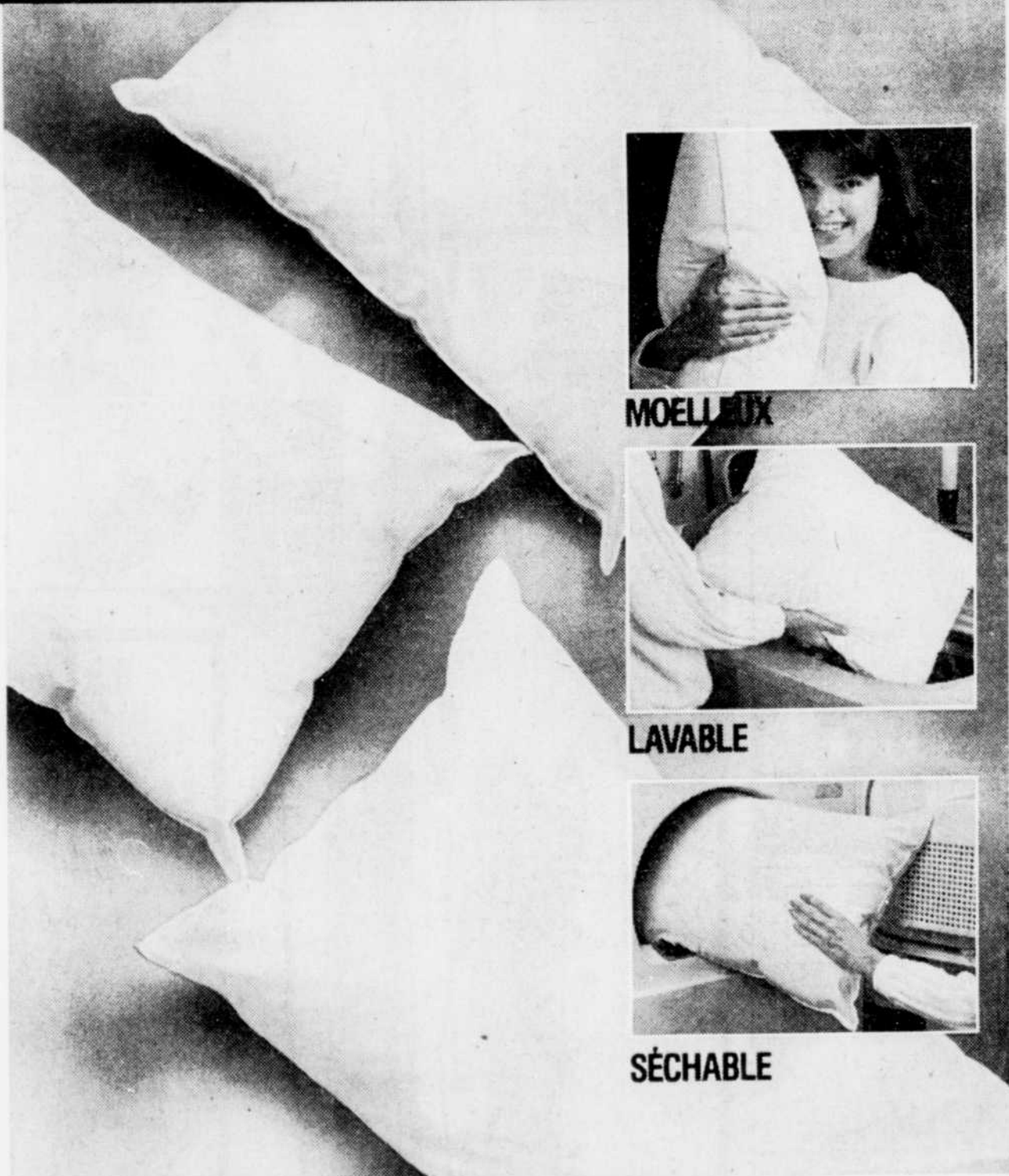
**FERME.** Un oreiller plus ferme pour les gens qui dorment sur le côté. Dim. standard. Ord. 34\$ 16,99 CH. Grandes dim. Ord. 40\$ 19,99 CH.

ET QUATRO DE BAYCREST POSSÈDE DEUX CARACTÉRISTIQUES MAJEURES QUE LE DUVET N'A PAS

Premièrement, Quattro est **non allergène** au grand soulagement des allergiques. Deuxièmement, Quattro est **lavable et séchable à la machine** parce qu'il est rempli d'une garniture 100% polyester. Finis les nettoyages à sec! L'enveloppe est en percale tissée serrée à 180 fils, luxueusement douce et étonnamment durable.

ALORS, SI VOTRE OREILLER A PERDU SON GONFLEMENT ET SA FORME, PASSEZ VITE À LA BAIE ESSAYER LE QUATRO DE BAYCREST! Et c'est l'occasion ou jamais, avec notre offre à moitié prix. Large de maison, rayon 601

\*Basé sur le prix de vente d'oreillers garnis de duvet, dimensions standard comparables, vendus dans les magasins la Baie.



## JUSQU'À 25% DE RABAIS

### HOUSSES D'OREILLER QUATRO DE BAYCREST

LUXEUSES HOUSSES D'OREILLERS EN PERCALE À 180 FILS D'UNE MARQUE FIABLE

Ces housses en percale 50% coton/50% polyester facile d'entretien et sans repassage aideront votre oreiller à conserver sa forme. Blanc. Dim. STANDARD. Ord. 6\$ 5,99 CH. GRANDES dim. Ord. 9\$ 6,99 CH.

Offre valable jusqu'à épuisement des stocks.

On peut se fier à la Baie pour de la literie à bon prix

la **Baie**

**Selon des Palestiniens de retour d'Amman**

**Le roi Hussein couperait tout lien avec la Cisjordanie**

♦ALGER (AFP, AP)- Le roi Hussein de Jordanie s'apprête à couper tous ses liens avec la Cisjordanie et l'annoncera pendant le sommet arabe d'Alger, ont affirmé hier des Palestiniens de retour d'Amman.

Le souverain hachémite prononcerait prochainement, selon ces

sources, la dissolution du Parlement jordanien qui compte 30 députés palestiniens de Cisjordanie, la suppression de l'aide économique aux municipalités et l'arrêt du versement des salaires aux quelque 18,000 fonctionnaires palestiniens de ce territoire payés par Amman. Il créerait en outre des postes-frontière traditionnels sur le Jourdain.

Les intentions prêtées au souverain hachémite ont suscité certaines réactions de colère au sein de la population palestinienne des territoires, notent les observateurs.

Si cette série de mesures venait à être appliquée par Amman, notent les observateurs, il en résulterait de sérieux problèmes pour les Palestiniens des territoires occupés, déjà très isolés et dont la situation économique est étroitement liée à la Jordanie.

Les Israéliens seraient également affectés par une telle décision qui écarterait définitivement l'option jordanienne, c'est-à-dire la possibilité d'un règlement de la question palestinienne par une association de la Cisjordanie avec le royaume hachémite, l'une des solutions envisagées aujourd'hui par de nombreux responsables israéliens.

**Invitation de Hussein**

Par ailleurs, le roi Hussein a invité les États arabes à ne pas fermer la porte devant les efforts de paix, mais soucieux de ne pas jouer les trouble-fêtes dans ce sommet destiné à soutenir la révolte des Palestiniens de Cisjordanie et de Gaza, il a assuré qu'il se plierait aux décisions de ses pairs.

Dans un discours prononcé au cours de la première séance à huis clos de la conférence, le roi, hôte du précédent sommet arabe qui avait relegué au second plan le problème palestinien au profit de la guerre irako-iranienne, s'est livré à un véritable plaidoyer de la politique du trône hachémite. Il s'est également employé à « dissiper les suspicions » sur les visées du Royaume à l'égard des Palestiniens et des territoires occupés par Israël depuis 21 ans, dont la Cisjordanie était auparavant sous souveraineté jordanienne. « La Jor-

danie n'a aucune ambition sur la moindre parcelle de la terre de Palestine ».

**Déclarations fracassantes**

De son côté, le chef de l'État libyen, le colonel Kadhafi a soulevé les protestations hier quand il a ac-

cusé des dirigeants arabes qu'il n'a pas identifiés d'être des « laquais de l'impérialisme ». Des participants au sommet ont révélé que la séance d'hier avait été « orageuse », mais il a été impossible d'obtenir plus de détails sur cette déclaration. Certaines sources ont toutefois laissé

entendre que pour Kadhafi, ces « laquais » se consacrent à miner la cause arabe. La veille, Kadhafi avait déclaré à l'agence libyenne JANA que certains dirigeants arabes avaient reçu « du département d'État américain des directives explicites ».



Le colonel Kadhafi a décidé de porter un gant blanc à la main droite afin d'éviter un contact trop direct avec certains dirigeants arabes. Des responsables de la délégation libyenne ont expliqué que ce gant permettait au chef d'État libyen « d'éviter d'entrer en contact avec une main qui a serré celle de Shimon Peres », le ministre israélien des Affaires étrangères. Le roi Hassan II du Maroc avait rencontré en juillet 1986 M. Shimon Peres, qui était à l'époque premier ministre...

## Des spéciaux qui sonnent juste



**BLAUPUNKT**  
SEATTLE  
AM/FM stéréo cassette

Spécial **259\$**  
Prix régulier 339\$



**BLAUPUNKT**  
DENVER  
AM/FM stéréo cassette

Spécial **335\$**  
Prix régulier 439\$



**BLAUPUNKT**  
DALLAS  
AM/FM stéréo cassette

Spécial **381\$**  
Prix régulier 499\$



**BLAUPUNKT**  
PORTLAND  
AM/FM stéréo cassette

Spécial **420\$**  
Prix régulier 549\$

**90 jours sans intérêt\***

\* Sujet à l'acceptation de crédit. Offre valable jusqu'au 30 juillet 1988.

---

**ALS692 (6" X 9")**  
Système bidirectionnel de haut-parleurs pour auto.

**SPÉCIAL 252\$**  
Prix régulier 349\$. Garantie de 5 ans.



<p><b>QUÉBEC ET RÉGION</b></p> <p>Québec 400, rue St-Vallier est 522-6816</p> <p>Lévis 109, route Kennedy 833-7777</p>	<p><b>Giffard</b> 1400, rue d'Estimauville 661-1774</p> <p><b>St-Foy</b> 980, rue de Bourgogne 658-4530</p>	<p><b>EXTÉRIEUR DE QUÉBEC</b></p> <p><b>Rimouski</b> 252, St-Germain est 724-2155</p> <p><b>Sept-Îles</b> 298, rue Laure 968-1544</p> <p><b>Chicoutimi</b> 995, boul. Talbot 549-6656</p> <p><b>Baie Comeau</b> 271, boul. La Salle 296-8630</p>	<p><b>St-Georges-de-Beauce</b> 9080, boul. Lacroix 227-0227</p> <p><b>Matane</b> 215, rue Soucy 562-9166</p>	<p><b>Montmagny</b> 151, boul. Taché ouest 248-8959</p> <p><b>La Malbaie</b> 375, boul. Mailloix 439-3953</p>
--	---	--	--	---

**Plus de 50 succursales au Québec** ● Lun. à merc. 8h à 17h30 ● Jeudi/Vend. 8h à 21h ● Sam. 9h à 17h



**G. Lebeau**  
DIVISION DU GROUPE T. C. G. (Québec) INC.  
*Pour mieux vivre en auto*

# SUPER VENTE

# 30% à 40%\*

## DE RABAIS

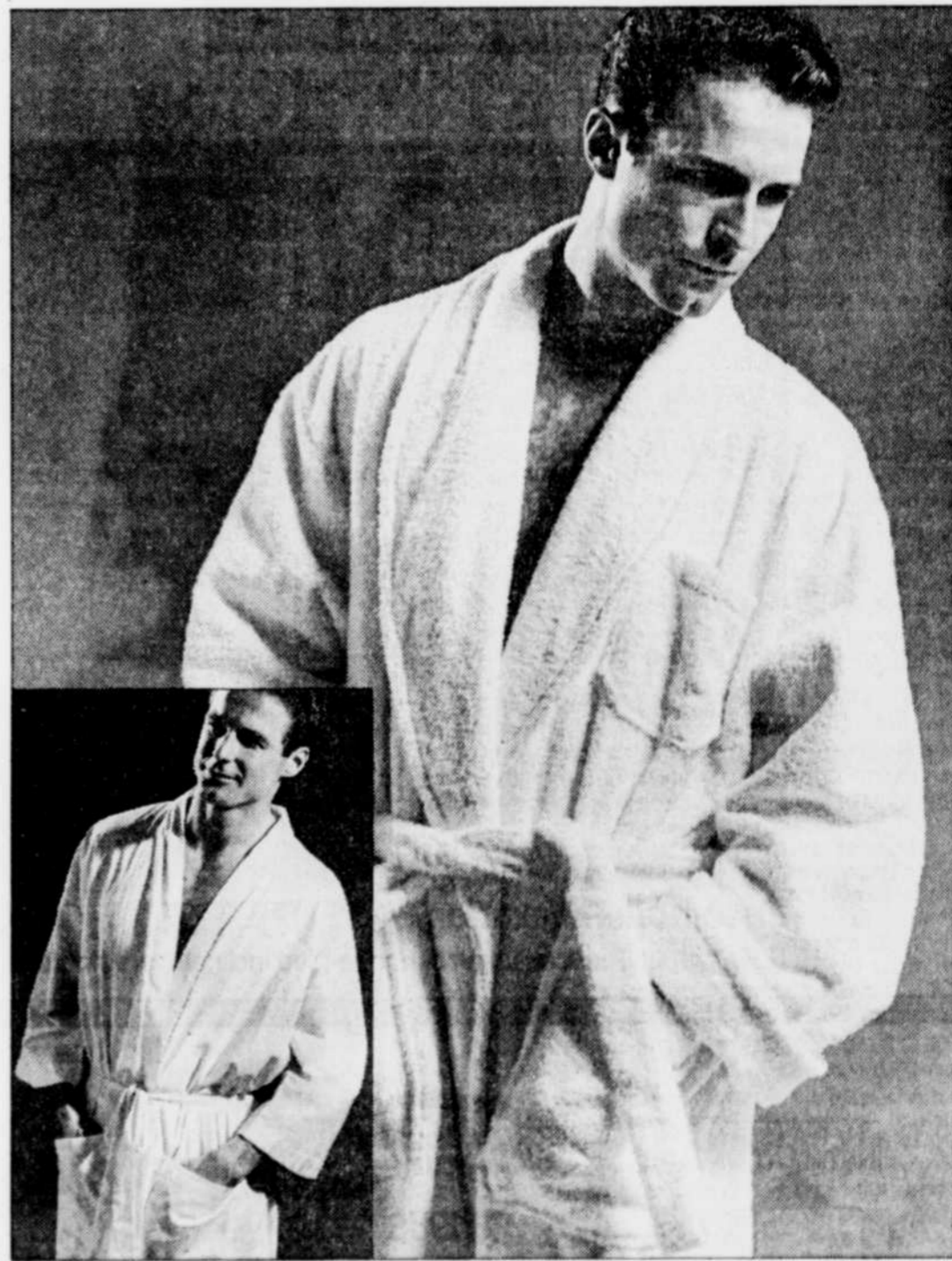
### sur tous les vêtements pour hommes

\* sauf sur chemises, cravates, bas et ceintures  
débutant le 9 juin à 9h30

# BAYARD

Place Laurier, 2e étage, corridor entre Zellers et La Baie

## Pour papa, du fond du coeur.



*L'ample peignoir en moelleux coton éponge dans lequel il pourra s'envelopper.*

Blanc, 150 \$. Ou optez pour les lignes pures du kimono en crépon de coton. Blanc rayé bleu, 80 \$. Deux exclusivités H.R. en pur coton.

La fête des Pères est le dimanche 19 juin.

# HOLT RENFREW

Vieux Québec, 692-3680. Ouvert le jeudi et le vendredi jusqu'à 21 h, le dimanche de midi à 17 h.  
Place Sainte-Foy, 585-6783. Ouvert le jeudi et le vendredi jusqu'à 21 h.

**NE PAYEZ QUE L'AN PROCHAIN**  
**AUCUNS FRAIS / AUCUN INTÉRÊT\***  
**NE PAYEZ QUE LE 12 JANVIER 89**

\* Ne payez que la taxe de vente. Sujet à l'approbation du crédit.



**el ran**

*un cadeau idéal pour la fête des pères...*



Fauteuil berçant et inclinable avec repose-pied

Vaste choix de modèles avec une grande gamme de couleurs et tissus, en inventaire ou en commande.



Fauteuil berçant et inclinable avec repose-pied



**Ensemble Relaxation**

Sofa, fauteuil, causeuse avec repose-pied inclinables, velours de qualité 100% acrylique. Choix de couleurs.

LIVRAISON  
INSTALLATION



A la grandeur  
de la province

**LÉVIS**  
Place Tanguay  
833-4511



**BEAUPORT**  
535, boul. Ste-Anne  
667-6282

*Gagnant  
de 4 médailles  
d'or*

**CARREFOUR  
LES SAULES**  
5150, boul. L'Ornière  
871-4411

DÉCOUVREZ NOTRE SERVICE À TOUTE ÉPREUVE



ADMINISTRATION ET SERVICE: 872-2242